86STE JAARGANG No. 243 MAANDAG 20 OKTOBER 1969

Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: Norbert Hendrikse ● Uitgeverdrukker: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad ● Kantoor: Consciëntiesteeg 27-29 ● Telefoon alle afdelingen: 24360 (drie lijnen)

OOSTDUITSERS ONTVOEREN POOLS TOESTEL

Machine gedwongen in W-Berlijn te landen

Vliegtuigroof boven Berlijn

BERLIJN — Twee passagiers hebben een vliegtuig van de Poolse maatschappij Lot zondagmiddag gedwongen in West-Berlijn te landen. Het toestel, een viermotorige turboprop van het type Il-18, maakte een lijnvlucht van Warschau naar Oost-Berlijn. Het landde om 13.55 uur op het vliegveld Tegel in de Franse sector van de stad. Volgens nog onbevestigde berichten mislukte een eerste landingspoging door het optreden van een jachtvliegtuig van Russische makelij.

De twee ontvoerders zijn Oostduitsers. Zij spraken Berlijns dialect. Zij zouden de piloot met een pistool op het hoofd hebben geslagen. Volgens ooggetuigen is het toestel door twee Mig-jachtvliegtuigen achtervolgd. Een ervan hinderde het lijnvliegtuig zodanig, dat een eerste landingspoging mislukte. Er waren 63 passagiers en een bemanning van negen aan boord.

Direct na de landing zorgden Franse officieren en vliegveldpolitie er voor, dat de twee ontvoerders en een deel van de bemanning het vliegtuig verlieten. De twee Oostduitsers die de machine tot landen hadden gedwongen hebben in West Berlijn om politiek asiel verzocht, zo is officieel van Franse zijde meegedeeld. Aan dit verzoek zou zijn voldaan en de twee zouden spoedig worden vrijgelaten. De overige passagiers konden met het vliegtuig de reis naar Oost-Berlijn hervatten.

Het vliegveld Tegel in de Franse sector in het noorden van West-Berlijn werd tijdens de blokkade van Berlijn (juni 1948 - 1949) uitgebreid. Momenteel wordt er de langste landingsbaan van de stad aangelegd, waarop in de toekomst naar de wens van het stadsbestuur het vliegverkeer met West-Duitsland zal worden geconcentreerd. Het vliegveld wordt nu nog door de Franse luchtvaartmaatschappij Air France gebruikt en door de vliegtuigen van de Amerikaanse luchtvaartmaatschappij PanAm die direct naar New York vliegen. Tegel wikkelt ook een deel af van het charterverkeer.

Het grootste deel van de vliegtuigen voor West-Berlijn landen nog steeds op het midden in de stad gelegen vliegveld Tempelhof. Daar is een gedeelte voor militaire doeleinden door de Amerikanen in gebruik, zoals de Fransen een deel van het vliegveld Tegel voor militaire doeleinden hebben.

Portugal presenteert VN rekening

NEW YORK. — Portugal heeft de Verenigde Naties een rekening van 28.500.000 pond sterling (meer dan 120 miljoen gulden Ant.) gepresenteerd wegens handelsverliezen als gevolg van de economische sancties tegen Rhodesië. Premier Caetano heeft de voorzitter van de Veiligheidsraad, de Brit lord Caradon, deze rekening gezonden wegen verliezen aan handel via de Portugese kolonie Mozambique. Caetano beroept zich op artikel 50 van het handvest waarbij economisch getroffen landen zich tot de Veiligheidsraad kunnen wenden voor een oplossing van hun probleem.

Rode garde weer in Punda



WILLEMSTAD — Hubentud Democratico, waarvan ged. A.A. (Chicho) Jonckheer voorzitter is, in de volksmond bekend geworden als de Rode Garde, was zaterdagmiddag op onmiskenbare wijze weer present in de Punda. De Chinese Communistische Partij bv zou jaloers kunnen zijn op de fraaie uitrusting van de Curacaose Rode garde met zijn rode petjes en rode hemden of rode col-truien, welke men eenvoudigweg niet over het hoofd kan zien. De leden van de Rode garde mengden zich onder de tieners, welke van het Gomez-plein hun ontmoetingscentrum hebben gemaakt op zaterdagmiddag.

Hun aanwezigheid viel zaterdagmiddag nog meer op omdat men van de zijde van Frente obrero i liberacion 30 di mei, zoals een woordvoer der van deze partij de Amigoe verzekerde, op verzoek van de nieuwe commisaris van politie, J. Th. Sprockel, gezorgd had, dat er geen Frente obrero uniformen op het Gomez-plein aanwezig waren. De enige jongeman, die wel in het khaki verscheen, kreeg van statenlid Stanley Brown het verzoek te vertrekken. Ook de Rode garde zou beloofd hebben niet in uniform te verschijnen.

Ondanks de gezellige sfeer welke er op het Gomez-plein heerste als gevolg van het optreden van de beatband GRTR, werd het gemis gevoeld van het statenlid Petrus van der Veen, die op zaterdagmiddag 11 oktober de show had gestolen omdat hij niet op zijn mondje gevallen was. Eveneens was absent het vrijgemaakte eilandsraadslid Ricardo Elhage, die verleden week wel acte de presence gaf. Naar verluidt zou een groot deel der Rode garde afkomstig zijn uit de omgeving van Santa Rosa en uit Banda Ariba. De foto geeft een beeld van de intocht der Rode garde welke de beschikking had over een jeep en een pickup.

Telegram van Vitó aan min. Bakker

WILLEMSTAD. — De Stichting Vitó heeft in een telegram aan minister Bakker, die zich momenteel op oriëntatiebezoek op Curaçao bevindt, de vrees uitgesproken dat de minister weer op eenzijdige manier zal worden voorgelicht over de toestanden op Curaçao, die geleid hebben tot 30 mei.

De tekst van het telegram luidt: In verband met uw medeverantwoordelijkheid 30 mei en onze vrees dat U nu weer op dezelfde manier voorgelicht zal worden met als mogelijk resultaat een volgende 30 mei, biedt Vitó U een confrontatie aan met de werkelijke situatie. Ondertekend door de Stichting Vitó.

Serviceclubs entameren gezamenlijke projecten

Woensdagavond voor tv: Confrontashon

WILLEMSTAD. — De serviceclubs Kiwanis, Lions en Rotary hebben besloten een oude gewoonte in ere te herstellen en samen een aantal projecten te coordineren en/of uit te voeren. Een overkoepelende commissie bestaande uit twaalf leden is reeds maanden bezig met het voorbereiden van diverse projecten in het belang van onze gemeenschap. Familie-dag, bijvoorbeeld, is een der gemeenschappelijke acties geweest.

Een analyse der problemen werd in verband met het complexe karakter der wenselijkheden besloten de acties te delegeren aan diverse comité's ad hoc. Als eerste groep werd opgericht het comité „Obra y Logra", met als doel informatie te verstrekken aan en communicatie te bevorderen tussen alle groeperingen en lagen uit onze samenleving. Om dit doel te bereiken en om doublures en energieverspilling te voorkomen heeft het comité „Obra y Logra" de medewerking ingeroepen en gekregen van tal van organisaties die op dit gebied werkzaam zijn. Vruchtbare contacten zijn gelegd met onder meer de Stichting Buurtcentra, de Fundashon Identidat Antilliana en het vakbondswezen. Van de overheid wordt speciale medewerking verkregen van het Bureau Cultuur en Opvoeding. Ook vele buitenlandse organisaties hebben meteen positief gereageerd op verzoeken om medewerking. Zeer waardevolle bijstand hebben verleend onder meer de A.F.L.-C.I.O., de American Institute for free labor development, de Advertising Council en de Christophers, alle uit de V.S.; de Consejo nacional de la publicidad mejicana, de Acción uit Venezuela en de United States Information service. De cinetruck zal medewerking verlenen door het draaien van het uit het buitenland ontvangen en alhier geselecteerde filmmateriaal. Bij alle acties zal ernaar worden gestreefd een zo breed mogelijk massaal publiek te bereiken.

Tot een der grote projecten die thans aan uitvoering toe zijn(behoort een televisie-serie, waarin allerlei onderwerpen van algemeen belang vanuit de diverse hoeken zullen worden belicht. De serie wordt uitgezonden op woensdagavonden om kwart over negen, direct na het nieuws. Het karakteristieke van dit programma ligt onder meer in het feit dat telkenmale weer aan de kijkers verzocht zal worden hun wensen kenbaar te maken omtrent de te brengen onderwerpen. De serie voert als titel „Confrontashon". Zoveel mogelijke deskundigen op allerlei terreinen zullen worden ingeschakeld om een maximale informatie mogelijk te maken.

Om tot een effectieve follow-up te geraken zijn de deskundigen ook beschikbaar voor lezingen, bijvoorbeeld bij de buurtcentra. De eerste uitzending zal op woensdag 22 oktober plaats vinden. Deze eerste uitzending zal behalve een introductie van de serie ook een uitnodiging zijn om de organisatoren mondeling of schriftelijk in te lichten over de noodzaak van te brengen programma's.

In afwachting van de reacties van het publiek heeft het produktieteam een aantal interessante programma's voorbereid waarmee de serie zal aanvangen. Het programma van woensdag 29 oktober is gewijd aan het gebruik en misbruik van verdovende middelen. Hoewel via de kranten en de t.v. telkenmale weer het onderwerp van de volgende aflevering zal worden bekend gemaakt, nodigt het comité het publiek nu reeds uit om in principe de woensdagavonden te reserveren voor Confrontashon.

Paraatheidsoefening Amerikaanse marine

ROTTERDAM — Honderden opvarenden van een Amerikaans eskader zijn zaterdagmiddag en in het begin van de avond in de uitgaanscentra van Rotterdam en Den Haag door de Amerikaanse militaire politie geattendeerd op het onverwachte vertrek van hun schepen.

Zaterdagmiddag laat ... na aankomst van de laatste treinen – stond in dehal van het centraal station van Rotterdam een eenzame Amerikaanse militair om eventuele opvarenden van de oorlogsschepen op te vangen. Hij vertelde dat circa 300 man het overhaaste vertrek niet hebben meegemaakt. Zij verblijven nog "ergens in Nederland", niet wetend dat hun schip op de Noordzee richting Caribisch gebied koerst. Volgens welingelichte kringen in Washington gaat het om paraatheidsoefeningen van de Amerikaanse marine in verscheidene delen van de wereld.

Een woordvoerder van het ministerie van defensie zei slechts: "Wij hebben geen commentaar op paraatheidsoefeningen". Volgens genoemde kringen worden dergelijke oefeningen periodiek gehouden.

Kringen in de omgeving van het Amerikaanse ministerie van defensie in Washington hebben gezegd dat Amerikaanse vliegdekschepen ook havens aan de Amerikaanse oostkust hebben verlaten. Volgens deze kringen is er GEEN sprake van een internationale crisis, maar gaat het om oefeningen. Officieel geeft het "Pentagon" geen commentaar. Tot de schepen die uit Amerikaanse havens vertrokken behoren de "Franklin D Roosevelt" en de "Forrestal" die zouden opstomen naar het Caribische gebied. De Yorktown en zijn escorteschip, die uit Rotterdam vertrokken, zouden eveneens aan de oefeningen deelnemen.

NEW YORK — Een aantal van de duizenden demonstranten die vorige week op "Moratorium-day" protesteerden tegen de oorlog in Vietnam. Links een Amerikaanse marinier op de schouders van mede-demonstranten, rechts een meisje dat het "Ban-de bom" teken op haar buik laat zien.



Sovjet-delegatie in Peking

PEKING — Een Russische delegatie is zondagochtend in Peking aangekomen voor de vandaag beginnende onderhandelingen over de grenskwestie. Zij staat onder leiding van de eerste onder-minister van buitenlandse zaken Vassili Koeznetsov en telt een dertigtal leden. Het gezelschap werd op het vliegveld begroet door leden van de Chinese onderhandelingsdelegatie, die onder leiding staat van onderminister van buitenlandse zaken Chiao Kwan Hoea.

Levenslang voor El Fatah-leden

TEL AVIV — Een Israëlische krijgsraad heeft zondag vier jonge Arabische guerrillastrijders tot levenslange gevangenisstraf veroordeeld. Twee van hen zouden in communistisch China zijn opgeleid. Zij waren lid van de beweging El Fatah. Tijdens het proces gaven zij toe, het door Israël bezette gebied van Jordanië te zijn binnengekomen om dergelijke sabotage te plegen.

China laat Zwitsers-Chinees echtpaar vrij

BELLINZONA. — De Chinese autoriteiten hebben de Zwitser Alfredo Knochel (31) en zijn Chinese echtgenote die sedert 1966 geen toestemming kregen naar Zwitserland te vertrekken vrijgelaten. Zij zijn in Bellinzona in Zwitserland aangekomen. Knochel werd in 1965 door de Chinese ambassade in Bern gecontracteerd als tolk-vertaler. Hij reisde naar China waar hij in 1966 in het huwelijk trad met een jonge Chinese arts. Toen Knochels contract afliep en hij met zijn vrouw naar Zwitserland wilde reizen, werden zij gearresteerd.

Sojoez-vlucht geen onverdeeld succes

Proeven voortijdig onderbroken

MOSKOU. — De Sovjet-Unie heeft verkiaard dat de kosmonauten van de Sojoez-6, -7 en -8 hun programma volledig hebben uitgevoerd. Waarnemers zijn echter van mening dat zich onverwachte moeilijkheden hebben voorgedaan waardoor de koppeling van de Sojoez-7 en de Sojoez-8, gevolgd door het aal elkaar fassen van deze ruimtevoertuigen niet is doorgegaan.

De Sojoez-8, de laatste van het „ruimte-troika" met de veteranen kolonel Vladimir Sjatalov en dr Alexei Yelisejev landde in de omgeving van de Aziatische mijnstad Karaganda waar haar zusterschepen respectievelijk donderdag en vrijdag aan de grond kwamen. De Sojoez-3 landde nagenoeg precies een week nadat het ruimte-experiment begon met de lancering van de Sojoez-6 waarvan de bemanning tijdens de ruimtevlucht lasexperimenten in het ruimtevoertuig uitvoerde.

De Sojoez-7, die zondag met drie ruimtevaarders was gelanceerd, en de Sojoez-8 hadden, volgens gezaghebbende kringen in de Sovjet-Unie en westelijke deskundigen, moeten koppelen om daarna aan elkaar te worden gelast, maar zij zijn in feite nooit dichter dan vijfhonderd meter bij elkaar geweest.

Vlak na de landing van zaterdag zei een televisieverslaggever dat het vluchtprogramma geheel is uitgevoerd. Oud-ruimtevaarder Nikolajev vertelde de kijkers dat de zeven kosmonauten „alle opgedragen taken volledig hebben uitgevoerd", maar in tegenstelling tot de Amerikanen maken de Russen hun programma nooit tevoren bekend waardoor niet kan worden vastgesteld of er moeilijkheden zijn opgedoken, die tot afgelasting van bepaalde proeven hebben geleid.

Ook het Russische volk had, volgens waarnemers, iets verwacht wat meer spectaculair zou zijn geweest, maar het enige belangrijke nieuwe was het lassen op afstandbediening in een cabine-apartement waar de druk was weggenomen.

Nieuw voor de Russen was ook het tot stand brengen tijdens de nacht van een verbinding van het grondstation met de Sojoez-8 via een varend volgstation en communicatie-satelliet. De plaats waar het schip zich bevond is niet bekend gemaakt. Het was de Vladimir Komarov, genoemd naar de kosmonaut die in de eerste Sojoez omkwam toen het ruimteschip bij de landing te pletter sloeg.

Vierhonderd kandidaten dingen naar 39 zetels in staten Suriname

PARAMARIBO — Op vrijdag 24 oktober zullen in Suriname de algemene verkiezingen worden gehouden. Via een nogal gecompliceerd kiessysteem zullen de 39 leden van de Surinaamse volksvertegenwoordiging worden gekozen. De acht partijen die aan deze verkiezingen deelnemen, hebben in totaal meer dan 400 personen gekandideerd. De enige Europese Nederlander is mr A. J. A. Quintus Bosz, die door de Progressieve Nationale Partij als nummer drie op haar landelijk lijst is geplaatst.

Via deze „landelijke lijst" zullen twaalf zetels, door middel van evenredige vertegenwoordiging, worden gekozen. Verder zullen tien leden door de stad Paramaribo eveneens door het systeem van evenredige vertegenwoordiging worden aangewezen, terwijl het district Suriname, rondom de hoofdstad, via ditzelfde systeem, zes statenleden zal kiezen.

De overige tien leden van het parlement zullen worden gekozen door het zg personenstelsel, waarbij de kandidaat die in een district de meerderheid heeft behaald, is gekozen, terwijl de stemmen die op de verliezers werden uitgebracht, verloren gaan. Zo zullen de districten Nickerie, Saramaca, en Commewijne elk twee statenleden kiezen en de districten Para, Coronie, Boven-, en Benedenmarowijne elk een.

De vorige verkiezingen zijn op 15 maart 1967 gehouden. Toen werd de volgende zetelverdeling bereikt: NPS (Nationale partij Suriname) 17, de hindostaanse VHP (Vatan Hitkari partij) 11, SRI (Serekat Rakjat Indonesia) 2, de PNP (Progressieve Nationale partij) 3, de SDP (Surinaamse democratische partij) 2 en de Actiegroep (een fusie tussen een groep ontevreden VHP-ers en een landbouwersgroepering in het district Suriname) 4. De NPS zag weldra haar fractie vergroot, toen een lid van de SRI zich bij de NPS-fractie aansloot.

Dit statencollege, dat voor een periode van vier jaar was gekozen, werd vroegtijdig door gouverneur Ferrier ontbonden, toen premier Pengel tengevolge van de arbeidsonrust in februari van dit jaar aftrad.

OPINIE-PEILING OVER VIETNAM

LOS ANGELES. — Uit een opiniepeiling per telefoon, gehouden onder 1.015 gezinnen in 138 Amerikaanse steden, is gebleken dat 46 procent van de ondervraagden er de voorkeur aan geven dat president Nixon in plaats van het congres het besluit neemt over Amerikaanse troepenterugtrekkingen uit Vietnam. Acht en dertig procent wilde liever dat het congres bij wet vaststelt dat de Amerikaanse strijdkrachten op 1 nov. 1970 moeten zijn teruggetrokken en 16 procent had geen mening. De opiniepeiling is op 3 oktober verricht.

Spiro Agnew hekelt „moratorium-dag"

NEW ORLEANS — Vice-president Spiro Agnew heeft de vorige week in de Ver. Staten gehouden „moratorium"-dag tegen de oorlog in Vietnam een „uitbarsting van nationaal masochisme" genoemd. Op een diner om geld voor de republikeinse partij bijeen te brengen zei Agnew dat de betogingen waren aangemoedigd door een „steriel korps schaamteloze snobs' die zich als intellectuelen karakteriseren. Agnew voorspelde dat de volgende moratorium-dag, op 15 november, een wilder en gewelddadiger karakter zal hebben.

WASHINGTON. — De Amerikaanse republikeinse senator Barry Goldwater heeft zaterdagavond een „tegen-moratorium" voorgesteld, een nationale manifestatie die moet getuigen van „de steun van het Amerikaanse volk aan zijn mannen die in Vietnam vechten". De bekende „havik" in de discussie rondom het Amerikaanse aandeel in Vietnam zei in een toespraak in Washington dat 11 november, „de dag der oud-strijders", een geschikte dag zou zijn om aan te tonen dat „de meerderheid der verantwoordelijke Amerikanen achter onze mannen in Vietnam staat".

Op „moratorium-dag", 15 oktober, namen minder dan een miljoen mensen deel aan pacifistische betogingen, maar de grote meerderheid, meer dan 199 miljoen Amerikanen, onthield zich daarvan, aldus Goldwater.

Toestand van Constantijn zeer gunstig

DEN HAAG. — De gezondheidstoestand van prinses Beatrix en van prins Constantijn ontwikkelen zich zo gunstig, dat de RVD tot dinsdag geen communiqué meer zal verstrekken, zo is gistermorgen meegedeeld.

Agenda Curacao

BIOSCOPEN
Roxy: 19.00 - 21.00 King's pirate; West-end: 19.00 - 21.00 Relentless four; Cinelandia; 19.00 - 21.00 A raisin in the sun; Drive-in: 19.00 - 21.00 Anzio; Cine-Rio: 20.00 Rosemary's baby; Airport Cinema I: 19.10 - 21.15 Vrouwen in gevaar.
CINE TRUCK: Hedenavond te Sta. Rosa en morgenavond te Buena Vista.
BOTICA'S
OTRABANDA: Americana, tel.: 23636; PUNDA: Juliana, tel. 12400
DIVERSEN
GROT VAN HATO: 09.00 - 12.00/15.00 - 18.00 open voor publiek.
FORTKERK: 19.30 belijdenis catechisatie.
R en B: snelschaakwedstr. - Max Euwe.
BIJEENKOMST: 20.30 stichting Identidad Antijano - Holiday Inn hotel.
LEZING: 20.30 psychologische dienst - chessroom, hotel Cur. int.
SPREKER: dr. Stephen J. Baratz
OND.: The relevance of cultural difference to the study of the process of acculturation.
BC GR. KWARTIER: 20.00 - 22.00 bibliotheek open voor publiek.
SPORT
VOETBAL: 20.00 Country club Wacao vs Scherpenheuvel - hoofdkl. - rifstadion.
HOTELS
Hotel Cur. Int.: Cave de Neptune: 23.00 Show, (zat.: 22.00 en 24.00). Hilton Hotel: Willemstadroom: 21.00 - 01.00 Show, (zat. 22.00 - 01.00), dansen op muziek van Herman's orchestra en Minguel Carboni's trio. Holiday Inn Hotel: Night Watch: 21.00 - 02.00 Show en dansen op muziek van Alfredo y su orquesta (zat.: 21.00 - 03.00). Flamboyant Beach Hotel: Chuchubibar: 23.00 optr. band the Windmills. (woensdag: modeshow; vrijdag: rijsttafel); Bianca Hotel: 21.00 dansen muz.: Bianca boys. Country Inn Hotel: 21.00 show en dansen op muziek van Coutry Inn Combo, Piano cocktailbar: vanaf 18.00 open. Discothec: 21.00 - 01.00 gelegenheid tot dansen. Barbecue: zon: 12.00 - 16.00 Jan Kok: vanaf 20.30 gelegenheid tot dansen: Park Hotel: parc discothec (vrijd. en zat. 21.00 - 03.00 gelegenheid tot dansen).

DINSDAG
DIVERSEN
BIBLIOBUS: 11.00 te Boca Sami (fort); 14.00 te Gr. Kwartier (bc).
MOBIELE BANK: 09.00 - 10.00 te Boca Sami; 10.00 - 11.00 te Julianadorp; 11.00 - 12.30 te Mahuma (st. pl. t/h sportterrein); 14.00 - 16.00 te Jandoret.
TENTOONSTELLING: onderwijs - grote hall, CPA.

EMMASTAD

WACHTLIJST SHELL CURACAO N.V.
OS/TELECOMMUNICATIONS
Kantoor open: 07.30 - 21.00 tel. 2307. 20/10 (21.00) - 25/10 (07.30) N.R. de Paula tel. 0-35410. b.g.g. tel.9.
PERSONNEL SERVICES
Maandag 20/10 t/m vrijdag 24/10 L.M. Ridley, tel. 0-44283 Alexanderlaan 13, Rio Canario. b.g.g. tel. 9-9.
N.V. C.S.M. -SHIPS' AGENCY
Kantoor open: 07.30 - 24.00 tel. 2551/2458.
ALLEEN VOOR DRINGENDE AANGELEGENHEDEN:
Maandag 20/10 t/m vrijdag 24/10 00.00 - 07.30 tel. 9.
AVIATION SERVICE
20/10 (23.30) - 24/10 (06.30) M.S. Juliana tel. 0-43701.

● Bij een brand op een Indonesisch vartuig zijn negen mensen omgekomen; 41 worden vermist. De boot was kort tevoren vertrokken uit Menado op Celebes. Er waren honderd mensen aan boord. De helft heeft zich zwemmend kunnen redden.

Beursberichten

AMSTERDAM — In een licht verdeelde markt was Kon Olie actief en vast op gunstig bedrijfsnieuws. AKU en Hoogovens goed gedisponeerd, Philips en KLM onveranderd, Unilever gemakkelijker. Cultures verdeeld, scheepvaarten wat hoger maar staatsfondsen gemakkelijker.

BEURS VAN AMSTERDAM

	20/10	17/10
Pc Ned '66-1	93.50	93.50
AKU	118.60	118.30
Heinekens bel. en beh.	179.10	176.30
Heineken's bier	180.70	177.40
Hoogovens	109.10	109
KZO	141.40	141.20
Philips	65.90	66.20
Unilever	113.00	113.70
Kon. Olie	168.90	166.30
KLM	202.50	204.30
KNSM	111.4	108.5
V. Ommeren	206	205
Scheepvaartunie	122	122.5
Alg. Bank Ned.	255	258
Nat. Nederlanden	98.90	98
Ngombezi	72.1	74
Albert Heijn	185	173
Bergh Jurgens	—	192
Bergoss	445	421
V. Berkel	155	155
Bols	193	190.20
Bredero Ver. Bedr.	441	428
Burhmann Tetterode	535	535
Bijenkorf-Beheer	574.5	561
Calve	721	720
Cur. Handelmij.	122.5	119.9
Elsevier	595	594.80
Fokker	372	381
V. Gelder	155	155
Gist-Brocades	122.8	120
V.D. Grinten	315	315
Hagemeijer	120.50	118.50
Internatio	290.5	295
Kon. Ned. Papier	157.2	156
Mueller	323.0	323
Naarden	755.0	750

	20/10	17/10
OGEM	88	88
Rijn-Schelde	106.0	107
EMS 1e	24.30	25.10
Scholten Honig	54.10	54
T. en D. Verblifa	82	82
VMF	88	86.50
Ver. Ned. Uitgersbedr	86.50	239.80
Wereldhaven	240.20	482
Wessanen	480.5	72
Billiton 2e	74.50	158
Ant. Brouwerij	157.5	—
Ant. Verf	—	161
Aruba	159	112
Sur. Brouw.	105	—
Converto	—	860
Goldmines	860	102
IKA Bel. mij.	100.40	201
	201	
NEFO	84.90	84.50
Robeco	247.90	247.90
Rolinco	227	246.90
Utilico	118.90	118.30
Alcan Alum.	29.90	29.75
Ned. Ant. 6 1/2 '67	84.50	84.50
Ned. Ant. 5 '60	82.50	82.50
Ned. Ant. 4 1/2 '59	86.50	86
Ned. Ant. 4 1/2 '62	78	78
Pakhoed Holding	83.50	83.20
ANP indices		
Intern concern	123.5	123.2
Industrie	117.3	116.1
Scheepv.	81.1	80.6
Banken	111.3	111
Handel	111.2	110.4
Algemeen	117.4	116.7

San Juan nu opgenomen in schema

A.L.M. breidt vluchten uit per 1 november

WILLEMSTAD — Op 1 november van dit jaar gaat de nieuwe dienstregeling van de ALM in. De grootste verandering is wel dat San Juan is opgenomen in de dienstregeling. Vier keer per week (dinsdag, donderdag, zaterdag en zondag), waarvan twee keer vanuit Aruba en twee keer vanuit Curacao zal een DC-9 de vlucht uitvoeren. De lijnen zijn doorgetrokken naar St. Maarten zodat dit eiland nu zes verbindingen per week heeft met de Benedenwindse eilanden. In de oorspronkelijke St. Maarten-vluchten is een kleine wijziging aangebracht, waardoor de vluchten nu vanuit Curacao via Antigua naar St. Maarten gaan en via Guadeloupe terugkomen.

Hoewel in beginsel de ALM reeds toestemming heeft op San Juan te vliegen is er vrij veel tijd gemoeid met de uitgifte van de noodzakelijke vliegvergunningen, waardoor het nieuwe schema voor San Juan pas op 15 december van kracht wordt. Tot die tijd worden de vier San Juan-vluchten voorlopig vervangen door twee vluchten op St. Maarten op dinsdag en zaterdag. Dit houdt dus in dat St. Maarten tot 15 december vier keer per week een verbinding krijgt.

Per week zijn er nu 54 verbindingen tussen Aruba en Curacao en 19 tussen Bonaire en Curacao. Voor het merendeel van deze vluchten heeft men een standaardvertrektijd gehanteerd, wat met het maken van reisplannen vergemakkelijkt. Het z.g. off-peak tarief blijft van kracht en is voor wat Bonaire betreft zelfs uitgebreid tot vier vluchten per week.

ZUID-AMERIKA

Het vervoer op de lijnen naar Colombia is van dien aard dat het nu reeds verantwoord is op de lijnen naar Medellin en Barranquilla met een DC-9 te gaan opereren. Voorlopig is frequentie twee keer per week naar elke stad. Bovendien is er op Barranquilla nog een derde vlucht die met een Friendship wordt uitgevoerd. Op de lijnen naar Venezuela zijn geen grote veranderingen. Slechts de dagen der vluchten op Maracaibo zijn verschoven naar dinsdag, donderdag en zondag. Ook op de route naar Panama en San Jose zijn geen noemenswaardige wijzigignen te melden. Wel is er een kleine verschuiving in dagen van de vluchten naar St. Domingo (nu maandag, dinsdag, donderdag en zaterdag) en die naar Haiti (nu op zaterdag). De vliegtuigen naar St. Lucia, Barbados en Martinique vertrekken nu allen in de vroege ochtend waardoor een ideale aansluiting vanuit Aruba is ontstaan.

UITBREIDING

Een bijzondere grote uitbreiding heeft het schema naar New York ondergaan. ALM en KLM gaan nu samen elf vluchten per week uitvoeren, alle met de Super DC-8, waardoor het totale plaatsenaanbod ten opzichte van het vorig jaar met 50 procent is toegenomen. De conclusie van deze nieuwe dienstregeling is dat er optimaal gebruik wordt gemaakt van de nieuwe vloot, wat zich vooral uit in de uitbreidingen van het interinsulaire net.

OESO constateert groeiend toerisme

PARIJS — In de eerste helft van dit jaar heeft het buitenlandse toerisme in Europa, de Verenigde Staten en Japan over het algemeen een gunstige ontwikkeling te zien gegeven., in de twee voorgaande jaren was er sprake van stagnatie in de groei, zo staat in een rapport van de organisatie voor economische samenwerking en ontwikkeling (OESO) dat vrijdag is gepubliceerd.

Van de Europese landen die bij de organisatie zijn aangesloten hebben vooral Engeland en Griekenland melding gemaakt van een sterke toeneming van het buitenlandse toerisme, in beide gevallen 27 procent meer dan in de eerste helft van het vorigejaar.

Ondanks het betrekkelijk kleine bedrag aan deviezen dat Britse reizigers mee mogen nemen is het bezoek van Engelsen aan Griekenland met 47 procent toegenomen, aan Spanje met 15 procent en aan Portugal met 5 procent. In de eerste helft van dit jaar bezochten ook veel meer Amerikanen andere landen dan in het overeenkomstige tijdvak van het vorig jaar. Het Amerikaanse bezoek aan Griekenland en Japan neemt met 42 procent toe en aan Portugal en Spanje met 30 procent. Het aantal bezoekers uit landen buiten Noord-Amerika aan de Verenigde Staten nam met 13 procent toe.

Shell BP biedt Zambia 51% van haar aandelen

LOESAKA — De Shell-Bp (Zambia) heeft de regering van Zambia 51 procent van haar aandelen aangeboden, zo heeft president Kenneth Kaoeanda in een verklaring bekendgemaakt.

Volgens de verklaring is ook principiele overeenstemming bereikt tussen de staatsindustriele ontwikkelingsmaatschappij en de "Angelo -American Corporation" en "Road Selection trust" over staatsovername van 51 procent aandelen in de kopermijnen van deze twee groepen.

De president zei verder dat Zambia het aanbod van Shell en BP (British Petroleum) heeft aanvaard.

Pleidooi voor onvaste mark-koers

BONN — In West-Duitsland hebben 51 economische en financiele deskundigen zich uitgesproken voor handhaving van een bewegelijke koers van de mark. Een vaste koers biedt, volgens hen, het gevaar van inflatie of van nieuwe monetaire crises. De betrokkenen 46 hooglераren, onder wie H. Goersch en W. Bauer die lid zijn van het "comite van wijzen", dat de regering van advies dient, en vijf andere experts hebben hun oordeel neergelegd in een verklaring, die zij aan de minister van economische zaken, Karl Schiller, hebben gezonden.

Over nauwelijks een week moet de West-Duitse delegatie in Brussel met de Europese commissie overleg plegen over de vaststelling van een nieuwe wisselkoers voor de mark. De ondertekenaars van de verklaring waarschuwen de regering, dat zij niet moet wijken voor de druk van "internationale organisaties" of van "machtige binnenlandse groepen" die wensen dat Bonn opnieuw komt tot een vaste koers voor de mark.

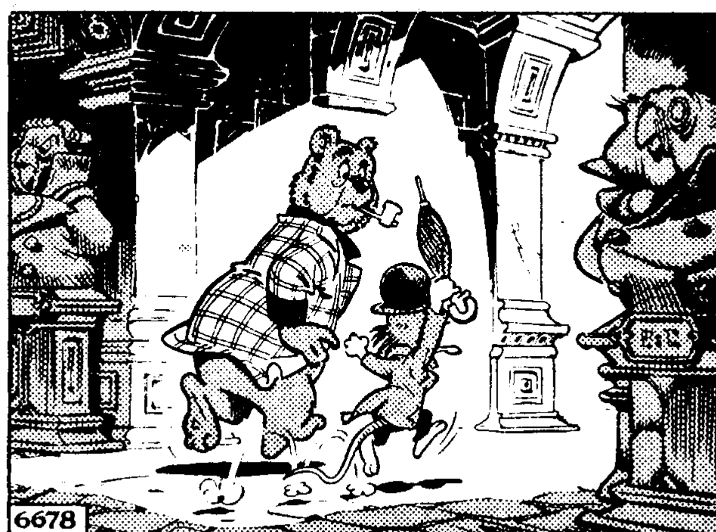
Burgerlijke stand

WILLEMSTAD — GEBOREN: 10 okt. Andre Rafael - Rimon; Errel Rosalia - Hansen; 12 okt. Eveline Margaretha - Ilaria; 11 okt. EerErmina Sambo; 12 okt. Clarinda Helbertina - Isidora; Mickel Strijdhaftig - Thomas; 7 okt. Harrison Keyzer - Codie; 10 okt. Nadya Tromp - Muller; 8 okt. Mari-Estele Cruger; 13 okt. Hensley Conradus - Reinita; 9 okt. Juraima Merencia - Molina; 6 okt. Sidney Horton; 8 okt. Rosaria Barcelos - de Sousa Carvalho; 6 okt. Sharon Bernadina - Melfor; 7 okt. Julaika Raphaela; 9 okt. Arnold ter Laare - van den Abeele; 8 okt. Pierino Maduro - Sanchez; 30 sept. Raynold Mongen - Albertus; 2 okt. Gerca Girigorie; 5 okt. Denise Helena.

ONDERTROUWD: 9 okt. Efraim Juliana en Angela Ricardo; 8 okt. Rionel Hernando en Maivis Merian; Wilfrid Cicilia en Nilda Felipa; Winston Statia en Elda Janga; Marcelo Paula en Juliana Angelista; Henry Maduro en Primitiva Hodge, Jose Maduro en Josefa Perez; Siegfried Hanse en Lourdes Inees; Jan Horsman en Antonia van Vliegen; Errol Alexander en Marcidinia Karel; Irwin Temmer en Dorothy Brown; Alvero Hansen en Amarbelga Vrutaal; Prudencio Adoptie en Crispina Maduro; George Martinus en Indra Marchena.

GETROUWD: 15 sept. Robert Carolina en Vivian Celestin; Jacques Montesant en Emilia Valkonet; Julian Gijsbertha en Magda Privania; Luis Ignatius en Malva Koenraad; 16 sept. Aurelio Pedro en Matilde Iltes; Arthur Seinpaal en Ingrid Raven; Claudio Streedel en Madelin Leoncio; Norman Willems en Lucille Raven; Hubert Winklaar en Aline Janzen; Henny Elizabeth en Visia Martina; Petrus Lourens en Haina Andrea; Simon Verhoeven en Louise Reed; Edward William en Erna Anthony; 17 sept. Juan Villarroel en Carmen Odor, Michel Hyder en Lidiana Luijando; 2 sept. Antonio Kwidama en Thelma Eisden; Stanley Montonjo en Ingrid Henriquez; Hendrik Martina en Eligia Candelaria; Simon Elgersma en Silvia Sambre; Gilbert Ng, en Catharina Thielman; Rolof Baron van Hovell tot Westerflier en Cornelia Verwater.

TOM POES EN DE PROLZWAMMEN






-6678-
De rechtzitting was dus geschorst en heer Bommel verliet met gemengde gevoelens de zaal. "Wie had dat kunnen denken," sprak hij tot zichzelf. "Zo'n rechter toch! En zelfs Bas! " "Hoe vond je me? " vroeg Pastuiven Verkwil, die zich bij hem aansloot. "Was ik niet geweldig? Zag je die faksisten kijken? Maar ik ben nog niet klaar! Ik ga ze plat maken, weet je wel? Hoe vind je dat? " "Ik weet het niet.." zei heer Olie twijfelend. "Het is allemaal moeilijk te verwerken voor iemand van mijn stand, die aan een edele inborst gelooft. De rechter is toch een hoogstand iemand, dacht ik altijd. En de commissaris is wel lastig, maar toch onkreukbaar, als u begrijpt wat ik bedoel. Wat is er op januari eigenlijk gebeurd, bedoel ik? En wat heeft de rechter gedaan? "

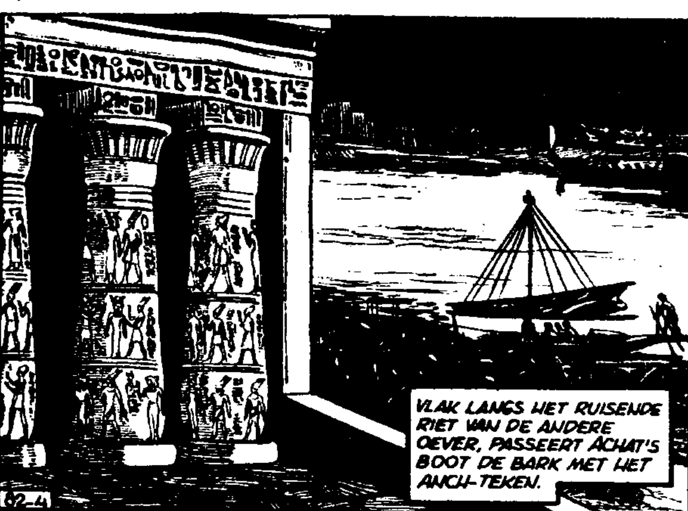
"Jij bent stom! " riep de heer Verkwil driftig. "Jij begrijpt er niks van! Als je zo suf bent word je nooit een goeie platmaker! " Hij stond stil en trok met een driftig gebaar een stuifzwam uit zijn jas. "Hier," hernam hij. "Knijp erin en snuif wat sporen op, daar zal je van opknappen. Ik ga intussen wel alleen verder. Ik laat me niet tegenhouden, al ben ik ook klein. Zonder jou speel ik het ook wel klaar."

RECHTER TIE EN HET SPOOK VAN DE TEMPEL






59 — 6. Terwijl Rechter Tie en Tsjiao Tai van het huis van de schilder Lie Ko naar het gerechtsgebouw terugwandelen, is de rechter erg zwijgzaam. Hij is diep in gedachten. Opeens zegt hij: "Ja, Tsjiao Tai, dat ebbenhouten doosje werd in de onmiddellijke nabijheid van de verlaten tempel aangetroffen. Alle draden leiden op de een of andere manier naar die tempel! Ik zal bij het avondeten mijn dames wat meer over de geschiedenis van die tempel vragen. Aangezien de abdis hun geregeld komt les geven in het bloemenschikken, zal die hun wel zo het een en ander hebben verteld". Als ze voor de poort van het gerechtsgebouw staan, zegt Rechter Tie: "We hebben met een ontvoering en vermoedelijk met chantage te maken, Tsjiao Tai. Dat zijn twee zaken waar de onderwereld betrokken moet zijn. We hebben hier toch een zogenaamde Koning van de Bedelaars, is het niet? " "Jawel", grinnikt Tsjiao Tai, "ik heb horen zeggen, dat die vent een prachtige schavuit is, de leider van al het gespuis hier in de stad! " "Goed zo. Die weet stellig van alle duistere zaken die hier omgaan, af. Ga jij vanavond maar eens een praatje met hem maken, Tsjiao Tai. Maar vermom je dan als bedelaar of als boef, want als hij in de gaten krijgt dat je bij het gerecht hoort, laat die vent natuurlijk niets los! "







De zwarte anubis

Luister en kijk

MAANDAG
CURACAO

CUROM: 17.00 peticones; 18.00 noticias di ANP; 18.15 parada deportiva. CUROM: 17.00 peticiones; 18.00 noticias di ANP; 18.15 parada deportiva, Hector Rosario; 18.30 aanvullende muz.; 18.45 kinderprogr. voor het slapen gaan; 19.00 nieuwsbulletin; 19.15 persoverzicht uit Israel (TWR); 19.30 discovaria; 20.30 musica desde la tierra de los molinos; 21.00 Romantica (L. Bergsma); 2.00 kort nieuwsbulletin ANP- en NY-beurs; 22.05 Ga nog niet weg; 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 17.00 kinderuurtje; 17.30 per secondewijzer; 18.00 prot. uitz.; 18.45 nieuws pap.; 19.00 shell progr.; 19.15 cinco y seis; 19.30 the double life on Henry Phyfe; 20.00 the high chaparral; 21.00 nieuws ned.; 21.15 show di Robby; 22.15 Lancer.

***

ARUBA

RADIO ANTILIANA (1.270 kiloperioden 236.2m): 17.00 Esperanza y su obsequio musical; 17.30 exitos all electric sales; 17.45 Aruba bottling Co. y su musica; 18.00 anuncios y musica; 18.30 noticias Arucar; 18.45 musica polular; 19.00 kinderprogr. Jan Bodegom; 19.15 felicitaciones y complacencias; 19.30 Aruba distilling Co.; 20.30 show Niki Dekort y su musica; 20.45 variacion musical, non stop.

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden 209 m): 17.00 progr. Sun Kong supermarket; 17.15 progr. "Lago music hall"; 17.30 Alle Hens; 18.00 variacion musical; 18.15 imagines musicales (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 19.00 noticia locoal; 19.15 musica varia; 19.30 musica aleman; 20.00 noticia local; 20.15 progr. "Con cos ta? "; 21.00 radio krant (radio Ned.); 21.30 musica varia; 2.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden en 26.4): 17.00 economisa cu La Esperanza; 17.30 promer dies di awe di PJA 10 (spons.); 18.15 Grace Line ta informa; 18.30 Happy days progr. instrumental (spons.); 19.00 boleros (spons.); 19.15 cultureel progr. V.N.; 19.30 turning the table (spons.); 2[illegible] Carclub (spons.); 23.00 La hora romantica (spons.); 24.00 sluiting.

TELEARUBA: 17.00 Milton the munster; 17.30 cartoons; 18.00 Lago progr.; 18.30 polygoon nieuws; 18.45 pap. nieuws; 19.00 double life of Henry Phyfe; 19.30 pap. sportnieuws; 19.45 eng. nieuws; 20.00 Ironside; 21.00 ned. nieuws; 21.15 cult. en opvoeding; 2.45 twilight one.

***

RNWO (15220 kHz): 17.30 opening en nieuws in het kort; 17.31 int.. nieuws Station Call; 17.37 ned. Bulletin; 17.39 kommentaar; 17.42 ned. nieuws door P. van Soest; 17.49 progr. overzicht; 17.50 thuis aan boord; 18.30 Jong Nederland zingt; 18.40 ter overdenking; 18.43 progr. voor morgen; 18.45 beurs; 18.48 sluiting; 18.50 einde.

(15425, 15320 en 6085 kHz): 19.00 spaans progr.; 20.20 einde uitzending.

(6020 kHz): 19.00 nieuws; magazine; reportages, gesprekken, muziek door Lydia Emanuels en Ruud van Hilten; 20.30 einde uitzending.

(800 kHz): 19.30 spaans progr.; 20.20 eng. progr.; 21.10 ned. nieuws; 21.30 einde uitzending..

***

DINSDAG
CURACAO

CUROM: 06.30 opening; 06.31 kinderprogr.; 07.00 nieuwsberichten; 07.15 ochtendblad; 08.00 herh. nieuws; 08.15 luchtige ochtendklanken; 09.00 muzikale tombola; 10.00 progr. met vocalisten; 10.30 kath. ziekenuitz. met pastoor Brada; 10.45 rustige muz.; 11.00 navidad con Curom; 12.00 noticurom; 12.30 nieuwsbulletin; 12.45 de artist van de dag; 13.00 gev. muz.; 14.00 ritmo y hubentud; 15.30 un cuartu ora cu Micky; 15.45 Un cuartu ora cu....;16.00 ora supersonico.

***

RADIO ANTILIANA: 04.30 muscia religioso y musica di cowboy; 06.00 ban trabau den compania di Radio Antiliana; 06.45 rev. Dennis Hilliman; 08.00 momento criollo; 08.30 musica y conseho pa tur automobilista; 09.00 noticias (O.T.A.B.S.); 09.15 show musical esperanza Discount House; 09.45 anuncios; 10.00 exito musical, Linda self service; 10.15 show musical macorisana y int. supermarket; 10.40 pader Heiliger; 11.00 Mexico cantando, pa Baby Bakery; 11.15 variacion musical; 12.00 oracion di merdia pader Jansen i minicuenta pastoor van Veen; 12.00 seccion informativo; 12.30 noticia Viana; 13.00 noticia Datsun; 13.15 fiesta calypso (airtemp); 14.00 fiesta antiliana; 16.00 hitparade Antilian motors; 16.15 exitos tienda nueva reforma; 16.30 anuncio comercial; 16.45 noticias Lago Oil and Transport Co.

RADIO KELKBOOM: 07.00 opening; 07.02 bon dia cu alegria; 07.15 noticias int. na pap.; 07.30 musica instrumental; 08.00 seleccion musical cu disco Latino; 08.30 cumpleaños feliz; 09.15 noticia social; 09.30 musica varia; 10.00 noticias int.; 10.15 ritmo latino; 10.30 progr. di Niki Habibe Jr.; 11.00 noticia local; 11.10 ritmo latimo; 11.30 musica int.; 12.00 musica varia; 12.15 noticia int. na pap.; 12.30 musica varia; 12.45 noticia local; 13.00 variacion musical cu ritmo latino; 13.30 mei ora cu boleros; 14.00 noticia local (resumen); 14.10 selecion musical; 14.30 peticiones; 15.00 noticia int.; 15.15 variacion musical; 15.45 musica cu sabor azteca; 16.00 progr.; int. y La Macorisana supermarket; 16.15 musica mejicana; 16.30 noticia local; 16.45 coctail musical.

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.05 country music & instrumental music; 06.30 mañanitas mejicanas; 07.00 musica popular (spons.); 07.15 noticias int. Viana's; 07.30 caravana di exitos (completely spons.); 12.00 instrumental music; 12.10 noticias na hulandes (Heiniken & Victoria bottling co.); 12.30 noticias local Viana's; 12.50 musica instrumental; 13.00 noticias int. & Local Ford; 13.15 Musica Mejicana (spons.); 13.30 discolandia (completely spons.); 16.00 atardecer Mejicana (spons.); 16.15 noticias local Viana's; 16.30 felicitaciones (spons.).

Onafgehaalde post

WILLEMSTAD — Op het postkantoor zijn de volgende brieven niet opgehaald, welke bestemd waren voor:

Antonio Acosta; Jasmijn Bruin, Carrol Berkeley, T. Blok, Vernice Browne, J.M. de Beer, C.M. Bastiaanse, Felomena Bernabela, W. Chr. Boekhouder, Raul Britt, Wallace Cyrill, Fam. Curiel, W.N. Cannegieter, Salomon de Castro, Arturo Estanislao, Pedro Emerenciano, Rosa Ensermo, A. Frans, Angelina Goncalves Ferreira, Monica Gedion, C.A. Groot, Avelino Goedgedrag, Antonio Gomez-Da-Silva, Fam. van der Giessen-van den Berg, Josepha Henriquez, Ng Cheung Hong, Johannes Hyman, E. Hofin, Chaterine Illes, Maria Jeremiah, Iran Jansen, Lionel Laurenz Johannes, A. Krap, Julia Koeks, Petronella Layne, Veda Labrette, H. Lourens, Virginia Lindeborg, Malvarita Martha, E. Marchena, Rogelio Corneles Martina, Ursi Martis, Fidelio Merfor, Ely Marcano, L.J. de Noten, Pedro Paulina, N. Pourier, Aurethа Pemberton, P.H. van Roozendaal, Nicasio Roch, Mirna Rosalia, D. Starling, Wanda L. Suares, Henriqui Stricks, Adrie Stuart, Alexander Schwermans, Rosa Tromp, Pedro Thielman, Maria V. Ustatia, H.P. Verputten, J.A. van Voorst Vader, W. Angel Werleman, Johnnie Williams.

Drukwerken: Amaida Browne, H.J.J. Booy-Bosker, Urnie 'v.d. Berg, J. Bosk (2), F.P. Cheung San, F. Gietel-Jessurun, Rilda Martiena, M. de Lourens Marquez, Francisca Martis, H. van Petten, Adrian C.M. van Rossum, J. Rossen-Nobel, A. Romijn, E. Schoop, Leomildo F. Schoop, C. Silonero en Clemencio A. Torres.

Aangetekende stukken: M. Boeldak, Azucena de Cuba, G. Curiel, Olga Gastang, V. Cratz, E.M. Colina, Elmert Daal, Eddy H. Davis, H.C. Dorego, C.V. Delanooy, W.B. Evertsz, M.A. Engelhardt, F. Elisabeth, Alfeed Eugenia, Abdul Gani Elhage, Roberto Fenton, D.C. Frans, A. Figueira Ferraz, V.J. Heereveen, R.E. Hollander, H.F.N. de Haseth, Th. Hermelijn, W. Isidora, V.J. Jansen, H. Lingbeek & Scouten, Elcio Florencio Monte, Carlos Eusebio de la Nooi, L.M. van Proosdij, I.R. Perret Gentil, Th. Pieters E.N. de Pool, C. Pellicer, John Provence, Owen Leslie Quammie, I.H. Rooi, A. Royer, Anna Reusen, Leonard E.P. Rosheuvel, H.J. Sichem, Sooknannan Sing, Theodoor Albert Titre, M.A. Thomas, A.M. Visser, R. Vidal, Edgar van der Veen, Marcelino Valks, V. Humphrey Walter van Velzen, Willems.

Onrust op Gomezplein in avonduren

RODE-TRUI-DRAGERS HOUDEN ZICH NIET AAN "AFSPRAAK"

Beschonken man slaat rechercheur in gelaat

WILLEMSTAD – De zaterdagmiddag-bijeenkomst op het mr.dr. W.F. da Costa Gomezplein had nadat de middag aanvankelijk rustig en praktisch zonder wanklanken was verlopen in de vroege avonduren toch een rumoerig slot doordat een dronken man amok maakte en optreden van recherche en politie noodzakelijk werd. Het was rond kwart voor zeven toen een en ander op het terras voor restaurant Formosa gebeurde. Dit veroorzaakte een bestorming van het restaurant door tientallen nieuwsgierigen. Een viertal agenten snelden echter toe en verwijderden de mensen van de deur van het restaurant.

Assistentie van de bijstandspolitie waarvan een eenheid paraat stond en die gewapend met lange wapenstokken ter plaatse verschenen. Met behulp van een luidspreker werd de menigte toegesproken en verzocht het plein snel te verlaten. Tegen negen uur 's avonds was de rust weer min of meer teruggekeerd.

Bijstands-politie ontruimt het plein

Alles begon met een woordenwisseling tussen een beschonken man en een ober welke laatste de man niet meer wilde bedienen aangezien hij veronderstelde dat de klant de rekening niet kon betalen. Hierop gooide de man het dienblad omver waarbij enkele glazen en flessen met rinkelend geluid op de grond vielen en hij liep de ober achterna het restaurant binnen kennelijk met de bedoeling om deze te bewijzen dat hij wel kon betalen. Een rechercheur, die de man reeds lang in de gaten had gehouden omdat deze bij de politie bekend staat als een rustverstoorder, volgde de man naar binnen en trok hem aan de mouw.

Klap in gezicht

Deze wist niet met wie hij te doen had en gaf de rechercheur een klap in het gezicht waardoor deze tot bloedens toe gewond werd. Het geluid van omvallende glazen was het sein voor de mensen die zich nog op het plein bevonden om als een man het restaurant te bestormen om te kijken wat er gaande was. Met enige moeite gelukte het een viertal agenten om de deur van het restaurant weer vrij te maken.

Overigens zouden de rode-trui-dragers zich naar verluidt niet hebben gehouden aan een afspraak waarbij, aldus deze zelfde bron, de commissaris van politie zou hebben bemiddeld. Er zou zijn afgesproken dat noch de aanhangers van Frente noch de aanhangers van de D.P. die de vorige week zaterdag gestoken in rode truien voor het eerst hun intrede hadden gedaan op het plein, in uniform zouden komen.

Naar verluidt zou de commissaris met de heren Godett en Brown van Frente hebben gesproken die hun medewerking zouden hebben toegezegd en zou de commissaris ook de andere partij benaderd hebben om moeilijkheden te voorkomen. In dit verband zouden verder strekkende maatregelen van de autoriteiten te verwachten zijn.

Er ontstond een heen en weer gedraaf van de menigte en de sfeer werd bepaald onrustig. Intussen was de bijstandpolitie waarvan een eenheid de hele middag paraat had gestaan, gearriveerd. Met behulp van een luidspreker sprak de commandant de menigte toe en verzocht de mensen het plein snel te verlaten. De menigte trok zich terug naar het Wilhelminaplein waar al spoedig enkele tientallen politieagenten verschenen om de orde verder te handhaven.

Rode-trui-dragers

De man die de rechercheur een klap in het gezicht had gegeven, werd overgebracht naar het politiebureau. Ook de heer Stanley Brown, statenlid van Frente Obrero, ging mee. Hij zou een klacht indienen tegen een politieagent die hem zou hebben uitgescholden. Dit zou gebeurd zijn toen de heer Brown een van de agenten die de dronken man had willen bewerken met de gummistok tegengehouden had. Naar verluidt heeft de heer Brown inderdaad een aanklacht ingediend wegens poging tot mishandeling en belediging van een statenlid in het openbaar.

Toen de heer Brown zich weer naar het plein begaf, werd hij op de schouder genomen. Hij vertelde de mensen wat er was voorgevallen en verzocht iedereen naar huis te gaan. Zelf gaf hij het voorbeeld door in zijn auto te stappen.

Eerder op de middag was het bijna tot een vechtpartij gekomen tussen een rode-trui drager en een jongeman. De politie was er snel bij en wist de gemoederen bijtijds te kalmeren.

Hoe het ook zij, omstreeks vijf uur werden rond twintig rode-trui-dragers aangevoerd in een jeep en een truck. De vechtpartij die op het nippertje voorkomen kon worden door de politie uitgezonderd, hielden deze jongelui zich verder rustig. Een band zorgde ervoor dat de spanning gebroken werd. Deze band was geengageerd door een particulier die een pamflet liet ronddelen met de mededeling dat er iedere zaterdagmiddag en zondag gelegenheid zou bestaan in de Cave de Neptune om te dansen en muziek te beluisteren. Vergunning werd gegeven voor een eenmalig optreden.

Particulier initiatief, zo werd vernomen, heeft er zorg voor gedragen, dat afgelopen zaterdagmiddag de beatband GRTR een show verzorgde op het Gomez-plein. Daarvoor bestond grote belangstelling, zoals de foto toont. Dit initiatief zou de weg kunnen bereiden om van het Gomez-plein een echt ontmoetingscentrum te maken in de Curacaose binnenstad. Statenlid Brown zag al visioenen van mode-shows voor tieners op het Gomez-plein. Een ding is zeker: de jeugd heeft het initiatief van de zakenlui gewaardeerd.

INGEZONDEN

Quo Vadis?

Met verlangen zie ik uit naar de dag dat er een verandering komt in deze situatie: Ik stuur mijn dochter naar de gouvernementsarts te Cas Chikitu omstreeks zes uur in de morgen. Om half negen belde ze me op en wat kreeg ik te horen? „Er zijn geen kaarten meer, dus kan ik niet behandeld worden." Wat de reden daarvan is?

Er zijn personen die in de vroege ochtenduren voor de deur gaan staan om meteen als die open gaat zes of meer kaarten te bemachtigen voor hun zelf en voor kennissen, zodat er voor degenen die om zes uur gaan al geen kaarten meer overblijven. Bel je de zuster op om je ontevredenheid te uiten, dan krijg je te horen: „Als iemand mij 20 kaarten geeft, dan is dat voor 20 patiënten."

En de dokter? Die zegt dat als het een spoedgeval is er wel meteen geholpen wordt, maar wat gebeurt er dan met degenen die niet tot de „spoedgevallen" gerekend kunnen worden? Wanneer en hoe komen zij dan aan de beurt?

Hopend dat in deze trieste situatie spoedig verandering komt,

Mevr. C. MARTIS (Wishi)

Jamboree on the air



WILLEMSTAD. — De Curaçaose deelnemers aan de Jamboree on the air (JOTA) zien met grote tevredenheid terug op de luchtbrug via de radio-golven, welke in de drie voorbije dagen is geslagen met veel landen, over de gehele wereld verspreid. „Volgend jaar doen wij gegarandeerd weer mee", zo verklaarde de vaandrig Darcy Lopes, national organiser for the Netherlands Antilles.

Veel scouts en padvindsters namen op Curaçao deel aan deze JOTA. Vrijdagavond betrok men de wacht achter de zender apparatuur van PJ 2 CB en hetzelfde gebeurde zaterdagmiddag en -avond en zondag gedurende de gehele dag. Er werden contacten gelegd met scouting broeders en zusters over de hele wereld, waarbij interessante gesprekken werden gevoerd met onder meer Brazilië, Canada, de Azoren, Italië, Jamaica en Australië, zoals vaandrig Lopes meedeelde.

Het belangrijkste contact was ongetwijfeld zondagmiddag rond zes uur gelegd, toen de Curaçaose deelnemers spraken met het internationale bureau. De verbinding kwam rond zes uur tot stand. Hank van [illegible]stra, die vorig jaar de JOTA sloot, was aanwezig om een persoonlijke groet over te brengen. Ook mej. Aida Dongen, die de coordinatie verzorgde, wat het NPG betrof, was er present. Zij had verleden jaar beloofd aan het Internationale bureau, dat de padvindsters de volgende keer mee zouden doen. Voor de Katholieke verkenners was de heer Ruben Roosberg de coordinator.

Het enthousiasme van de deelnemers was zeer groot. Men heeft van de gelegenheid gebruik gemaakt om adressen uit te wisselen. Dit werd mede mogelijk gemaakt door de prettige wijze waarop de radio-amateurs van de Vereniging VERONA hun medewerking verleenden. Deze werd omschreven als „voortreffelijk".

Om een minuut voor acht gisteravond kwam er aan deze Jamboree on the air een einde. De leiding, voor wat Curacao betreft, lag in handen van vaandrig Darcy Lopes (tweede van links achter zender).

C. Martijn geslaagd

WILLEMSTAD. — De heer en evrouw J. Martijn-Debrot ontvingen uit Nederland bericht dat hun zoon Charles J. Martijn aan de Nederlandse Economische Hogeschool te Rotterdam is geslaagd voor het doctoraal examen economie.

De heer Martijn behaalde vóór hij zijn studie economie begon het diploma van het Instituut voor opleidingen voor het buitenland in Nijenrode.

Suggestie in anoniem pamflet

Alle arbeiders Shell-terrein lid van PWFC

WILLEMSTAD – In een niet ondertekend pamflet is vandaag een beroep gedaan op de werknemers bij de aannemers op het Shell-terrein en op de leden van de PWFC om de vergaderingen van hun vakbond in groten getale te bezoeken om een "cambio" (verandering) te bewerkstelligen. Deze zou er onder meer uit moeten bestaan de statuten van de PWFC zodanig te veranderen, dat alle werknemers op het Shell-terrein lid kunnen worden van de PWFC.

Het pamflet onder de titel Picadillo sindical (Vakbonds-pikantjes) kent geen dagtekening en is slechts ondertekend met Trahadornan (Arbeiders). De verwijzing naar het veranderen van huishoudelijke reglementen doet vermoeden, dat het uitgegeven is in verband met de leden-vergadering welke de PWFC voor vanavond heeft uitgeschreven met als agendapunt de verandering van dit reglement. "Verandering daarvan alleen is gekheid", aldus het pamflet.

Frente gesaboteerd

—Daarin wordt verder nog gemeld, dat Frente (obrero, red.) "ofwel het bestuur van de haven (AHU. red.) met het bestuur van Frente hebben geholpen (bij het realiseren van een) cambio, maar zij hebben geen enkele kans gekregen omdat hun strijders gevangen zaten; reeds is Vox di CFW, welke eigenlijk Voz di PWFC is, welke vakbond de CFW heeft geschapen, in een artikel, ondertekend door V.E.L. (secretaris) begonnen met Frente obrero te saboteren".

In het pamflet wordt verder de opvatting verkondigd, dat indertijd de CFW werd opgericht vanuit de PWFC, omdat Shell Curacao nv graag zag, dat de PWFC in ledental zou slinken, daar dit de onderhandelingspositie van de werkgever zou versterken. Daar kwam bij, dat enige bestuursleden van de PWFC werden vrijgesteld, maar hun handen vol hadden met het behartigen van bv de Esperanza supermarket. Tevens had Shell er belang bij, aldus het pamflet, dat de werknemers bij de aannemers op het Shell-terrein in een andere bond georganiseerd werden om zo goedkopere cao's te kunnen laten afsluiten voor het personeel van de aannemers. Dit heeft in feite geleid, tot de recente moeilijkheden bij Wescar, welke een cao wilde afsluiten, ongeveer gelijkluidend met die, welke de CFW had met de aannemersbonden van Curacao.

Eis arbeiders

Het zijn de werknemers van Wescar geweest, die geeist hebben, dat zij gelijk loon voor gelijk werk zouden krijgen. Onder hun druk heeft de CFW toen besloten een staking uit te roepen, aldus het pamflet. Onder meer de staking van het Shell-personeel heeft toen de directie van Shell doen besluiten, zo vervolgt het pamflet, om de eis van de Wescar-werknemers te accepteren.

"Zou het daarom niet beter zijn, als de werknemers bij de aannemers op het Shell-terrein leden waren van de PWFC in plaats van de CFW, zoals het nu is? ", wordt gevraagd. Deze vraag wordt in het pamflet bevestigend beantwoord en daarom moeten de statuten van de PWFC worden veranderd, volgens de ondertekenaar(s).

VERSCHILLENDE GEWONDEN IN HET VERKEER

WILLEMSTAD — Op een naamloze weg bij Soto deed zich zaterdagavond een ernstige aanrijding voor, waarbij zes personen min of meer ernstig werden gewond; vier hunner moesten in het ziekenhuis worden opgenomen. De blikschade wordt geraamd op zesduizend gulden.

De botsing gebeurde tussen een personenauto en een touringcar. Laatstgenoemde stond langs de weg geparkeerd kennelijk om de inzittenden in de gelegenheid te stellen bessen te plukken. De aanrijdende auto vloog er pardoes tegen op.

Bij een andere aanrijding, in de omgeving van Marchena, vielen eveneens twee gewonden. Een 52-jarige vrouw raakte bij het ongeluk bekneld tussen een pickup en een auto en liep een gecompliceerde breuk van het onderbeen op. Ook de bestuurder van de auto moest met ernstig letsel in het ziekenhuis worden opgenomen.

In totaal deden zich tijdens het weekeinde 33 aanrijdingen voor, die voor circa 21.500 gulden schade aanrichtten.

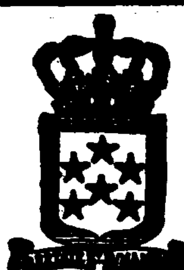
JERUZALEM. — De Israëlische militaire autoriteiten hebben zondag voor onbepaalde tijd een uitgaansverbod van twaalf uur opgelegd aan de stad Hebron in het bezette de l van Jordanië.

Inbraken

WILLEMSTAD. — In het afgelopen weekeinde zijn tal van inbraken gepleegd. Ongenode gasten sloegen onder meer hun slag in een toko te Marchena, waar zij zestien flessen rum en wijn voor goede buit verklaarden. Aan de zaak zelf werd voor circa honderd gulden schade aangericht.

Uit een woning aan de Franse Bloemweg gingen insluipers ervan door met 45 gulden, gouden hangers en waardevolle papieren, terwijl in een zaak aan de Nieuwe Pareraweg vierhonderd gulden werden ontvreemd en een aantal go-go brillen werd meegenomen. Een kasregister in een zaak aan de Schottegatweg moest het ontgelden; de buit was 35 gulden. In een weekeindehuis te Jan Sofat drongen eveneens inbrekers binnen; de eigenaar deed daarvan aangfte bij de politie.
aangifte bij de politie.

GENEVE. — De wereldraad van kerken heeft in een rapport zijn leden opgeroepen bij hun regeringen er op aan te dringen mee te helpen bij het bereiken van een bestand in Vietnam. Een commissie van de wereldraad heeft de raad geadviseerd in Vietnam te helpen bij vernieuwing van de structuur van de gemeenschap en „herbouw van de sterk verstoorde economie".



LEZING DR. BARATZ

HEDENAVOND om 20.30 uur houdt Dr. Stephen S. Baratz van "The National Institute of Mental Health" in de Chess Room van het Hotel Curacao Intercontinental de eerste van de serie aangekondigde lezingen.

Onderwerp:

"The relevance of Cultural difference to the study of the process of acculturation".

Het Hoofd van de Psychologische Dienst nodigt alle belangstellenden uit tot bijwoning van deze lezing.

Drs. J. A. Abraham
Hoofd van de Psychologische Dienst

Diensten niet meer nodig,

dan lidmaatschap opgezegd

Fnuikende mentaliteit remt wijkverpleging van Margriet-stichting

Sluiting kliniek tot redding van ander werk

WILLEMSTAD — Als er minimaal tweeduizend leden zijn bestaat de mogelijkheid een zogenaamd All-in tarief vast te stellen, dat lager ligt dan het huidige lidmaatschap en dan komt er ook ruimte voor de zo noodzakelijke voorlichting en alle andere zaken, welke nu in het gedrang komen. Het is hiermee net zo gesteld als met het verzekeren van zijn huis tegen brand. Degene die dit doet, hoopt overigens dat zijn huis nooit afbrandt en evenzo hoopt degene, die een ziekenhuis-verzekering afsluit, dat hij nimmer opgenomen zal behoeven te worden. Zo merkt de voorzitster T.J.P.M. Meijer van de stichting voor wijkverpleging Prinses Margriet op in het Ten geleide bij het stichtings verslag over de jaren 1967 en '68.

Genoemde stichting is een der werk-stichtingen van het Wit Gele Kruis (WGK). In het voorwoord bij het verslag worden enige [illegible] dingen opgemerkt. Mej. Meijer verwijst naar de statuten, welke zeggen, dat het doel is: het verstrekken van ziekenverpleging in de ruimste zin, waaronder speciaal begrepen, de ziekenverpleging aan huis. Al 26 jaar lang heeft men in deze richting gewerkt en de hoeveelheid werk, welke verzet werd, is indrukwekkend.

Verrichtingen

"Er werd zo'n slordige drieduizend kubieke meter water gebruikt voor wasbeurten, een vierhonderdduizend injecties maakten het leven mogelijk aan vele suiker- en andere patienten, zeker 150.000 maal lag een baby zijn of haar groeiend gewicht te demonstreren op een weegschaal, adviezen werden gegeven voor zover de tijd dit toeliet...", aldus het Ten geleide.

Desondanks komt het doel van de wijkverpleging nog steeds niet ten volle tot zijn recht. Teveel wordt nog gedacht, dat als de patient op tijd zijn wasbeurt, medicijnen en voedsel krijgt, dit een perfecte verzorging is. De moderne kijk op de verpleging heeft echter ook andere facetten naar voren gebracht. Het ergste van het ziek-zijn is wel de machteloosheid, de totale afhankelijkheid en het gekluisterd zijn aan dezelfde plaats. Voor patienten met een langdurige ziekte en die thuis verpleegd worden is het van wezens-belang, dat zij een zo menselijk mogelijk bestaan kunnen leiden.

Te weinig geld

Een eenvoudige berekening leert echter, dat een verpleegster per dag gemiddeld veertien minuten aan een patient kan besteden en dat is niet bepaald een tijd, waarin wonderen verricht kunnen worden; deze tijd is ook te kort voor een goede instructie aan de huisgenoten, voor het bespreken van problemen, het op de een of andere wijzen reactiveren van de patient. Elke verpleegster streeft daar wel naar, maar de lijst van af te leggen bezoeken dwingt haar dat alles tot een minimum te beperken.

Helaas is dit geen kwestie van tijd, aldus de voorzitster, het is een kwestie van geld. "De inkomsten zijn gebaseerd op het "verrichtingensysteem", alleen de "verrichtingen" worden betaald, hetzij door het gouvernement, hetzij door particulieren, de tarieven voor particulieren liggen iets lager dan die met het gouvernement zijn overeengekomen; deze lagere tarieven behoren dan gecompenseerd te worden met de opbrengst van de lidmaatschappen", aldus mevrouw Meijer.

Fnuikende mentaliteit

Dit systeem is de oorzaak van een mentaliteit, welke fnuikend is voor het werk, maakt deze op. Vele leden immers denken, dat zij volledig betalen voor wat zij aan dienstverlening ontvangen. "Zijn de diensten niet meer nodig, dan wordt het lidmaatschap beeindigd", is de ontnuchterende conclusie. Maar de tarieven zijn zo laag gesteld, "dat wij op basis daarvan de gediplomeerde verpleegsters slechts een maand-salaris van 150 gulden zouden kunnen bieden en iedereen begrijpt, dat zelfs de meest idealistische verpleegster op zo'n aanbod niet zou ingaan. De compensatie van de lidmaatschappen bleek in 1968 twaalfduizend gulden te laag in verhouding tot de geleverde diensten".

Het mag niet zo zijn, dat men als oplossing ziet: de patienten meer te laten betalen. "Hier moet dan de solidariteitsgedachte de oplossing geven", aldus de voorzitster van de stichting wijkverpleging, die daarna de gedachte ontwikkelt, ontleend aan het verzekeringsidee. Zij roept de leden op lid te blijven en doet een oproep tot de anderen om alsnog lid te worden. "Uw medemensen kunnen u niet missen" dient de leuze te zijn.

Sluiting kraamkliniek

In het eigenlijke verslag wordt ingegaan op de problemen rond de kliniek, welke op 30 september 1967 haar finale kreeg, toen deze dichtging. De eigenlijke klap, welke tot dit besluit leidde kwam echter al in 1965 aan. De kraamkliniek, welke opgezet was met het doel "een goede wisselwerking te verkrijgen tussen kraamverpleging en hulp in de wijk, bleek een enorm verlies op te leveren. Er was rekening gehouden met een aanloopperiode van ongeveer vijf jaar. Het verlies, dat tot en met 1964 geleden was bleek inderdaad teruggelopen te zijn, maar in 1965 nam het verlies weer toe. Het bedroeg toen dertig procent van het vermogen. Het verlies in 1966 lag nog hoger en slokte het vermogen nagenoeg helemaal op.

"De oorzaken waren velerlei" aldus dhet verslag, waarna er enige genoemd worden. "Het teruglopen van het geboortecijfer. In de groep, die een regelmatige bezetting van de kliniek garandeerde bleek deze teruggang sedert 1960 zo'n twintig tot 25 procent te bedragen; de inkomsten verminderden met twintigduizend gulden. De salariëring schreeuwde om herziening en moest in het belangen van de personeelsvoorziening doorgevoerd te worden. Ergo: verhoging van de uitgaven. Voeg hierbij dan nog wat pech en de normale menselijke tekortkomingen en men heeft alle ingredienten voor een debacle".

Laatste poging

In begin 1967 werd nog een laatste poging gedaan de zaak te saneren; tevergeefs echter. Het bestuur trad in zijn geheel af en een nieuw bestuur — niet gekweld door banden met het verleden" kreeg de opdracht de gehele positie van de stichting nuchter te analyseren en naar zijn bevindingen de geeigende maatregelen te nemen. Enige financiele deskundigen onderzochten onder meer de zaak ten gronde. De beslissing luidde" om de wijkverpleging de belangrijkste taak van de stichting — te redden, was er maar een oplossing: de kliniek zo snel mogelijk te sluiten en te verkopen". Het eilandgebied kocht het hele complex op. (Zoals bekend komt er nu een ziekenhuis in van het Advent zendingsgenootschap, red.).

Het verslag maakt er melding van, dat er "niet een crediteur geweest is, die geen begrip toonde voor de moeilijke situatie. Allen namen, na uitleg van de moeilijkheden genoegen met uitstel, sommigen gingen nog verder en scholden een gedeelte van de schuld kwijt". Op 22 november 1968 werd de verkoop-acte ondertekend en werd de laatste fase van de afwikkeling ingeluid.

Sprekende cijfers

De cijfers van de wijkverpleging over de laatste jaren wijzen uit, dat men het eigenlijke doel maar van dichter ging benaderen. Zo nam het aantal wasbeurten met vijf procent toe (1966: 20.124; 1967: 20.815 en 1968: 21.075) en het aantal verplegingen met honderd procent (1966: 2.313; 1967: 3.404 en 1968: 4.608). Daarom is de teruggang in de totaal-cijfers (1966: 66.931; 1967: 62.916 en 1968: 56.271) in feite niet negatief.

Het aantal injecties nam in drie genoemde jaren met ruim 5500 af (van 30.522 in 1966 tot 24.994 in 1968). Dit komt vooral omdat de suikerpatienten thans tabletten gebruiken en niet meer aangewezen zijn op de dagelijkse komst van de zuster. Daarmee nam de onafhankelijkheid van de patient toe, hetgeen een winstpunt is. Het aantal baby-controles nam ook flink af (13.856 in 1966 en in 1968: 5.577). Dit kwam voor een deel voort uit de sluiting van de kliniek en uit de daling van het geboortecijfer.

In het verslag wordt de hoop uitgesproken dat als de verbeterde huisvesting van de stichting Consultatie-bureaus voltooid is, de samenwerking tussen wijkverpleging en de consultatie-bureaus (CB) gerealiseerd kan worden. De betere huisvesting van de CB's heeft tot voordeel, dat de babies onder controle staan van gespecialiseerde verpleegster en onder toezicht van een arts.

Werk doorgelicht

Voldaan is men over het bezoek van zuster Schreurs, verpleegster in algemene dienst van het WGK in Nederland, die op Curacao de wijkverpleging heeft doorgelicht. Dit leverde een duidelijk rapport op. Daarin werd de vinger gelegd op de zieke plekken en werden practische aanwijzingen gegeven voor een reorganisatie. Aan de uitvoering daarvan, is men waar het mogelijk was, begonnen. Dit betreft nog slechts details. "De grote lijnen staan er nog niet, daarvoor moesten eers de financiele zaken uit de knoop gehaald worden.

Bij de sluiting van de kliniek moest het grootste deel van het daar werkzame personeel ontslagen worden. Enkele zusters kwamen zo bijtijds vrij om opengevallen plaatsen in de wijk te nemen. Eind 1968 was de personeelsbezetting als volgt: In volledige dienst: negen gediplomeerde verpleegsters en een kracht voor het kantoor. op part time-basis: een gediplomeerde verpleegster; vier hulpverpleegsters en een administrateur. In het verslag wordt veel dank gebracht aan de verpleegsters "die hun werk niet in de steek gelaten hebben, ondanks de moeilijke omstandigheden".

Eind 1968 zag het bestuur van de stichting voor Wijkverpleging Prinses Margriet er als volgt uit: voorzitster: mej Th. Meijer; secretaresse mej. A.M.J. Gosselink, penningmeester G. Doran, personeelszaken mevr. N. Romer-Chundro, technische zaken K.J. de Vos van Eps, techn. zaken (tijdelijk) W. Franco, medisch adviseur dr R.A. Rojer en juridisch adviseur mr I.F. Faneyte.

Bijscholing winkelpersoneel

WILLEMSTAD. — In samenwerking met het lands- en eilandsbestuur, de kamer van koophandel en nijverheid, en de sales and marketing executives is besloten een bijscholingscursus voor winkelpersoneel in te stellen, ten behoeve van de werknemers die nog steeds werkloos zijn en van de Fundashon Seguridad Social een loondervingsvergoeding ontvangen. Het departement van onderwijs is bereid gevonden de organisatie te verzorgen.

Een en ander is geresulteerd in een cursus, die vier maanden zal duren. De cursus omvat de vakken verkoopkunde, warenkennis, rekenen, Engels en Spaans. De lessen zullen hoofdzakelijk in het Papiaments en voor een klein gedeelte in het Nederlands worden gegeven. Er wordt les gegeven op drie middagen van vier tot half zeven, namelijk op maandag, woensdag en vrijdag in de dr. W. J. Goslingaschool aan de Van Leeuwenhoekstraat naast het V.K.C.-gebouw te Otrabanda. De cursussen zullen binnenkort aanvangen.

Voor het bezoeken van de cursus wordt aan de cursisten door de Fundashon een premie toegekend ten bedrage van twintig gulden per maand. Dit bedrag wordt alleen uitgekeerd indien de cursist alle lessen bijwoont.

Indien men om wettige redenen verhinderd is de lessen bij te wonen, dient er een schriftelijke verklaring van de redenen te worden toegezonden aan de leider van de cursus, de heer E. F. Fontilus, inspecteur van onderwijs, per adres departement van onderwijs, Johan van Walbbeckplein.

Aan het einde van de cursus wordt een examen afgenomen. De geslaagden ontvangen een diploma.

Little Bay had goed jaar in '68

WILLEMSTAD. — Het Little Bayhotel op Sint Maarten kan op 1968 terugzien als een geslaagd jaar. De directie heeft voorgesteld een dividend uit te keren van zes procent. Zowel de bezettingsgraad als het aantal gasten nam toe in 1968. De uitbreiding met 122 kamers zal hopelijk spoedig in gebruik kunnen worden genomen. Deze uitbreiding vergde een half miljoen gulden (N.A. crt). Aldus het jaarverslag, dat dezer dagen werd behandeld tijdens de aandeelhoudersvergadering van n.v. Hotelmaatschappij Nederlandse Antillen in Trocadero op Aruba.

De Antilliaanse nieuwsbrief van 15 oktober ontleent aan het jaarverslag de volgende gegevens: het aantal dagen, dat de gasten in het hotel doorbrachten steeg tijdens de vier seizoenmaanden met 67 procent en tijdens de overige acht maanden met 46 procent. Voor dit jaar verwacht de directie een stijging met nog eens acht procent.

De bezettingsgraad ontwikkelde zich gunstig. Tijdens de seizoenmaanden was dit tachtig procent in 1967/'68 (in 63/64: 65 procent; in 66/67: 74 procent; in de acht maanden buiten het seizoen was de bezettingsgraad in 67/68: 54 procent (in 63/64: 33 procent en in 66/67: vijftig procent). Het aantal dagen, dat de gasten in het hotel doorbrachten, geeft nog een duidelijker beeld van de stijgingen: in de seizoenmaanden van 67/68: 20.798 (in 63/64: 5963 en in 66/67: 12.444); in de acht maanden buiten het seizoen 67/68: 22.601 (in 63/64: 5283 en in 66/67: 15.458).

Het totale inomen over 1968 was dan ook 48 procent hoger met 727.518,28 gulden tegen 491.522,40 gulden in het fiscale jaar 1967. De afschrijvingen namen met 28 procent toe van 239.875,49 gulden naar 306.144,89 gulden. De netto-verdiensten van het hotel na aftrek van interest en belastingen bedragen 110.055,85 met de onverdeelde winst van verleden jaar totaal 122.409,72 gulden. De directeuren mr C. W. J. Heufke, Folkert Loonstra en J. Nagel stellen voor hiervoor zes procent dividend uit te betalen. Aldus de Antilliaanse nieuwsbrief.

—A—

● Egypte heeft bij de voorzitter van de Veiligheidsraad een memorandum ingediend waarin wordt opgemerkt dat de V.S. aan Amerikaanse militairen in het Israëlische leger toestaan hun Amerikaans staatsburgerschap te behouden. Egypte beschouwt dit als „rechtstreekse Amerikaanse deelneming aan de Israëlische agressie" aldus het memorandum.

Bevolkingsverloop Aruba onder loep

ORANJESTAD — De dienst Economische Ontwikkeling Aruba (DECO) heeft een diepgaande studie gemaakt aan de hand van publicaties en richtingen, over het verloop van de bevolking en beroepsbevolking van Aruba. Deze studie verscheen een dezer dagen in de vorm van een rapport. Het inwoneraantal van Aruba is in de periode 1959/1964 gestegen van bijna 57 duizend naar ongeveer 59.900. Daarna liep de bevolking enigszins terug tot om 59 duizend. Sinds 1968 neemt het inwoneraantal weer langzaam toe, eind juni 1969 had Aruba 59.430 inwoers. In 1966 was de beroepsbevolking slechts 29 procent van de totale bevolking (Nederland 36.5pct).

De loop der Arubaanse bevolking is te schrijven aan een dalend geboorte-overschot en een schommelend vertrekoverschot. Het geboorte-overschot liep terug van 1600 in 1959 tot minder dan 900 in 1968, terwijl het vertrek overschot zich als volgt ontwikkelde: 1959 - 1961 gemiddeld 1500 per jaar, 1962 - 1964 gemiddeld 600 per jaar, 1965 - 1967 gemiddeld gemiddeld 1300 per jaar en 1968 - gemiddeld 700 per jaar.

Ten aanzien van de ontwikkeling van de factoren, die de loop der bevolking bepalen, merkt het rapport van de DECO als volgt op:

a. GEBOORTE

Het geboortetal is sinds 1961 gestadig teruggelopen tot ca. 1150 en in 1967 en 1968, hetgeen ca. 60 pct van het gemiddelde over de jaren 1959 t/m 1961;

Het aantal levendgeborenen per 1.000 inwoners bedraagt momenteel minder dan 20, hetgeen overeenkomt met het niveau van West-Europa, U.S.A. e.d. (varieert van 16 tot 21);

Het aantal levendgeborenen per 1.000 vrouwen tussen 15 en 44 jaar ligt op het zelfde niveau als Nederland, t.w. minder dan 90;

Gezien het niveau van het huidige aantal levendgeborenen per 1.000 inwoners en per 1.000 vruchtbare vrouwen is een verdere daling van het geboorte-tal niet waarschijnlijk. Wel licht zal vanwege het toenemende aantal vruchtbare vrouwen dit aantal weer enigszins gaan stijgen.

b. STERFTE

Het aantal overledenen per 1.000 inwoners bedraagt ruim 4, hetgeen aanzienlijk lager is dan in vele andere landen (West-Europa en U.S.A. 8 a 12); dit verschil kan mede worden verklaard uit het verschijnsel dat vele op Aruba geborenen ouder hun het eiland weer verlaten; worden; dat het sterftecijfer van 260 in 1968 geleidelijk zal stijgen.

c. VESTIGING

Het vestigingscijfer heeft de afgelopen 10 jaar geschommeld tussen 900 en 1.600 per jaar; het aantal immigranten schommelde de laatste 3 jaren rond het gemiddelde van de gehele periode, nl. ca. 1.300;

Het aantal immigranten per 1.000 inwoners varieerde de laatste 10 jaar van 16 tot 28, waaruit blijkt dat deze instabiele faktor even belangrijk is voor de bevolkingsgroei als het geboortecijfer;

30 a 40 procent van degenen, die zich de afgelopen 3 jaren op Aruba vestigden, waren afkomstig van de rest van de Nederlandse Antillen (vnl. Curacao) en een gelijk deel uit Nederland;

Een voorspelling over de ontwikkeling van het vestigingscijfer is zeer moeilijk; voor 1969 zal het aantal immigranten in dezelfde orde van grootte zijn als in 1968.

d. VERTREK

Het aantal emigranten varieerde de afgelopen 10 jaar van 2000 tot 2.900; het gemiddelde bedroeg ca. 2.400;

De sterke daling van het vertrekcijfer in 1968 heeft zich voortgezet in het eerste half jaar van 1969 (-200 ten opzichte van de eerste 6 maanden van 1968);

Het aantal emigranten per 1.000 inwoners varieerde de afgelopen 10 jaar van 35 tot 51;

Het vertrekcijfer wordt voor nog niet 1/3 gevormd door emigratie naar de overige eilanden van de Nederlandse Antillen.

Van de buitenlandse migratie gaat sinds 1965 naar Nederland ca. 50 pct. Momenteel gaat 30 a 40 pct naar de traditionele emigratie-gebieden Noord- en Midden Amerika (waaronder Caraibisch gebied);

Tot en met 1960 vormden de vreemdelingen de grootste groep van emigranten; de emigratie van Antillianen is vooral sinds 1965 aanzienlijk toegenomen.

LEEFTIJDSOPBOUW

a. Kort samengevat is de ontwikkeling van de leeftijdsopbouw als volgt:

LEEFTIJDSKLASSE	pCt. 1961	pCt. 1963	pCt. 1966
0- 4 jaar	16,0	14,5	12,6
5-14 jaar	26,7	27,2	27,9
15-24 jaar	17,2	17,8	18,3
25-39 jaar	18,6	19,1	20,0
40-64 jaar	18,5	18,1	17,7
65 jaar en ouder	2,9	3,3	3,7
	100,0	100,0	100,0

b. Uit bovenstaande overzicht blijkt dat: —de bevolking van Aruba zeer jong is: bijna 60 pCt. is jonger dan 25 jaar: —de leeftijdsklasse 0-4 jaar onder invloed van het dalende geboortetal sterk in betekenis afneemt; uiteindelijk zal dit percentage zich stabiliseren rond de 8 a 9 pCt. —de leeftijdsgroep 5-19 jaar, welke grotendeels gevormd wordt door schoolgaande jeugd, gestadig is toegenomen (ca. 28 pCt. van de totale bevolking in 1966); deze toeneming wordt nog voor enkele jaren verwacht waarna een daling zich zal gaan inzetten; —de emigratie-invloed sterk merkbaar is voor de leeftijdsgroep van 45-59 jaar (ca. 11 pCt. van de totale bevolking in 1966); —de leeftijdsgroepen van 60 jaar en ouder toenemen, en daarmee de vergrijzing van de bevolking.

5. PROGNOSE BEVOLKING 1975

a. Het is met een vrij redelijke mate van zekerheid mogelijk een prognose te maken voor het aantal levendgeborenen en overledenen. Veel moeilijker is dit voor de instabiele faktoren vestiging en vertrek. Aangezien het migratiesaldo (vertrekoverschot) de laatste jaren van een grotere omvang was dan het geboorteoverschot, is het niet mogelijk een redelijke prognose voor het inwoneraantal op te stellen. Wel is het mogelijk een minimum- en maximumprognose te geven.

b. MINIMUMPROGNOSE Uitgaande van een geleidelijke stijging van het aantal levendgeborenen tot ruim 1.200 in 1975 en een stijgend sterftecijfer tot 6 per 1.000 inwoners, en aannemende dat het vertrekcijfer zich jaarlijks zal bewegen rond het gemiddelde van de afgelopen 10 jaar (ca. 2.400 per jaar) en het vestigingscijfer gemiddeld 1.050 per jaar zal bedragen, zal het aantal inwoners in 1975 minimaal ca. 56.000 bedragen.

c. MAXIMUMPROGNOSE Hierbij is voor het geboorte- en sterftecijfer uitgegaan van dezelfde prognose. Aangenomen is dat het vestigingscijfer gemiddeld 10 pCt. zal schommelen boven het aantal van 1968 en het vertrekcijfers 10 a 20 pCt. beneden dat van het afgelopen jaar. Hieruit resulteert een bevolking van ruim 63.000 voor 1975.

GEMIDDELDE PROGNOSE Rekenkundig zou deze voor 1975 op een kleine 60.000 neerkomen. Gezien de ontwikkeling in 1968 en het eerste halfjaar van 1969 is echter een groetere toename van de bevolking voor de komende jaren, indien deze tendens zich zal voortzetten, te verwachten. Vooral indien wordt uitgegaan van de verwachting, dat zowel het toerisme (hotelbouw, recreatiefaciliteiten en ook permanente vestiging zoals bijv. in plan Malmok) als de industrialisatie (LAGO) in de komende 5 jaren zich gunstig blijven ontwikkelen, zal het inwoneraantal eind 1975 dichter bij de maximum prognose komen te liggen.

ONTWIKKELING INWONERAANTAL, NATUURLIJKE AANWAS EN MIGRATIE—SALDO 1959-1968.

jaar	Inwoner-aantal (ultimo-cijfer)	Natuurlijke aanwas	Migratie saldo
1959	56.995	1.588	—1.658
1960	56.910	1.662	—1.747
1961	57.347	1.621	—1.184
1962	58.506	1.572	— 413
1963	59.315	1.449	— 640
1964	59.858	1.312	— 789
1965	59.415	1.195	—1.638
1966	59.323	1.011	—1.103
1967	59.020	925	1.228
1968	59.231	885	— 674

ONTWIKKELING GEBOORTECIJFER 1959-1968

jaar	levend-geborenen	levend-geboren 1000 inwoners	per 1.000 vrouwen tussen 15 en 44 jr.
1959	1.836	32,2	?
1960	1.916	33,7	?
1961	1.838	32,2	155
1962	1.787	30,5	148
1963	1.657	27,9	135
1964	1.556	26,0	124
1965	1.420	23,9	112
1966	1.230	20,7	95
1967	1.161	19,5	88
1968	1.143	19,3	87

ONTWIKKELING STERFTECIJFER 1959-1968

jaar	Aantal overledenen	Sterfte per 1.000 inwoners
1959	248	4,4
1960	254	4,5
1961	217	3,8
1962	215	3,7
1963	208	3,5
1964	224	3,7
1965	225	3,8
1966	219	3,7
1967	226	3,8
1968	258	4,4

In ons volgend artikel meer over de ontwikkeling van de beroepsbevolking, waarover DECO eveneens uitvoerig rapporteerde.

LONDEN. — De bewakers van de Londense Tower, de zogenoemde „Beefeaters", hebben gedreigd in staking te zullen gaan, als met het oog op de gestegen kosten van het levensonderhoud hun salarissen niet omhoog gaan.





In het Centro Educativo Cristian vond gistermiddag de sluiting van de vakbondseminar plaats, die in samenwerking met de Ilates werd gehouden. Er namen negentien personen deel, die allen een diploma ontvingen. Op de foto overhandigt vakbondsleider Wijkie Maduro het diploma aan mej. Aura Tromp die enige vrouwelijke deelneemster was. Op de andere foto, de leiders van deze opleiding: Wijkie Maduro (IOWUA) Juan Boekhoudt (UPA), mej. Glenda Margaretha (ABV), Rudy Daal (INFORSIC), Victor Manuel Duran (sub director ILATES), Harold Martis (CADMU). De heer R. Marquez, tweede secretaris van de CBV gaf gisteren aan leden van de bond voor verplegend personeel een uiteenzetting over het vakbondswezen.

FILMLIGA ARUBA

ORANJESTAD. — De Filmliga Arub brengt donderdagavond half negen in het Cultureel Centrum te Oranjestad een speciaal filmprogramma. Na het Nederlands nieuws en een voorfilm wordt als hoofdfilm vertoond: Belle du jour onder regie van Luis Bunuel, naar een roman van Joseph Kessel met Catherine Deneuve, Jean Sorel, Michel Piccoli en Michel Clemneti.

Parochiefeest Brasil

BRASIL. — De voorbereiding tot voering van het feest van de parochie Christus Koning te Brasil staat in het teken van het bespreken van actuele sociale problemen. Woensdagavond 22 oktober spreekt pater Vijverberg uit Oranjestad over sociale gerechtigheid in de gemeenschap.

De volgende avond spreekt pater Fransen van Santa Cruz over: vrede, respect en liefde in de gemeenschap. Tot slot belicht pastoor Van Veen van San Nicolas het belijden van onze fouten in de gemeenschap.

Onafgehaalde post

ORANJESTAD — Op het postkantoor te Oranjestad zijn de volgende brieven niet opgehaald, welke bestemd waren voor: Catherine Antoine (2x), Coleta Anthony (2x), Maria Angela, Kateleen Alleyne, Alfrede Bochan, Fransisco Croes, Mathilde Croes, Arie Croes, Ingrid Cordilia, Lucia Croes (2x), A. Croes, Pedro Cijntje, C.L. Donabash, Juan J. Diaz Pequero, Anthony Othon Evertsz, Astrid Federik, Maria Altagracia Gomez, Clair Guiste, Niekje den Hartoof, Victor Helnen, Adrinana Hamilton, Mirna J. Kelly, A.J. Klop, E. Koolman, Maiky Lacle, Maria Lake, Hironimo Leest, Mej. Lebeda, Fam. T. Oversteegen-de Vries, Lombana Figueron de Ortiz, Harold Pinas, Charles L. Ponson, Ringo Quandus, Benita Rasmijn, Juancho Romano, Kenneth St. Jago, Linda Simon (3x), Mevr. Sital, Benita Tromp Crus, Monica Tromp, Anna Tilman, Roslyn Thomas, Judy Trump, N. Visser-W, Dora Wernet, Francia Werleman en J.W.M. Werleman.

AANGETEKENDE STUKKEN: Joseph Betancourt, Ana M. Beaujon, Ambrosio Blom, Feliciano Boekhoudt, Vilia Charles, Julio R. Dorcas, Miguel A. Dirksz, Felis Emiliano Geerman, Aquilles Luydens, F.M. Moreno, Marie A. Pierre-Louis, Juan A. Penja, Schubert, Egilio Vrolijk, Victoria Winterdaal Egilio Wever en Virginia Wernet-F.

DRUKWERKEN: Romain E. Andrews, G.J. van Driel, J. Koolman en Donald Roger (Books).

INGEZONDEN

Lashley en de jongeren

Als ik „De Jongeren" van Lashley (Amigoe 18 oktober 1969) lees, krijg ik het gevoel onderworpen te worden aan een wisselbad. Een problematische klap en een pedagogische zai. Is het de oude sok die vanwege Jezus Christus valt over vuilschrijverij of behoort hij ondanks zijn generatie tot onze generatie, die meent de problemen achter alle methodiek waarmee ze aan de kaak worden gesteld, begrepen te hebben.

Wij hebben eerst „vrijdag de rampdag" meegemaakt en daarna „vrijdag de denkdag" gehad. Had de oude generatie die hàar geweten helpen proberen te sussen in de Lions, de Kiwanis, de Rotary's met hun plakaten en foto's maar eerst „vrijdag de denkdag" gehouden, wij waren dan misschien gespaard gebleven van „vrijdag de rampdag" met alle gevolgen van dien. Ik weet het, 18 oktober is een gemakkelijker dag om zo'n artikel te schrijven dan 30 mei of vijf september. Maar 18 oktober na 30 mei is ook een beetje te laat om te praten over de sociale onrechtvaardigheid. Dertig mei heeft het tijdperk ingeluid waarin de gevestigde orde totaal vernietigd zal worden. Hierover hebben de jongeren zes jaar lang gesproken. Hierover hebben ze inderdaad onrustige nachten gehad terwijl de ouderen sliepen of recepties en cocktailparties afliepen. Ze hebben gesproken, maar de taal beviel niet. Nee bah, het was niet de taal van de weledelgestrenge heer en met Uw welnemen. Nee, het was een taal waarin de misdeelden hun leed kenbaar maakten. Nee, netjes en beleefd met twee woorden spreken en je wordt toch niet gehoord. De jongeren hebben om medewerking van de ouderen gevraagd, maar dit werd hen onthouden omdat de ouderen niet wilden accepteren dat hun systeem heeft gefaald.

Hoe is het mogelijk een broederschap in rechtvaardigheid te krijgen als er geen broederschap in schande aan voorafging, als men met een zatte kop in engere kring geconstateerd heeft dat er voorwaardigen werden geboekt. De bankslaldi stegen per slot van rekening.

De jongeren zijn dromers, hun methoden zijn verwerpelijk, zij zijn niet constructief, zij zijn egoïstisch. Hebben de ouderen dan met hun wijsheid de hemeltergende problemen niet aangekund? Nee, inderdaad, wij hebben niets gehad aan de bezadigde, rustige, in de toekomst gelovende realistische critici. Zij hebben de etterbult gemaakt die alleen door vernietiging gesaneerd kan worden.

Hoe kunnen de jongeren in de democratie geloven die de ertoe geleid heeft dat een kleinere groep steeds rijker werd en de grote meerderheid, de basis-constructie van democratie, steeds armer werd. Hoe kunnen de jongeren geloven in de geschiedenis die klasseverschillen geschapen en bevorderd heeft. De weg die volgens Lashley gevolgd moet worden, het persoonlijk contact met de sociaal misdeelden en het spreken van de taal die deze mensen verstaan, is al ingeslagen, door de jongeren. Het zijn de ouderen die aan de kant zijn blijven staan met hun paternalistische opgeheven handen.

Het is Bruno Bethleheim geweest die de vraag gesteld heeft: „Is het de staat die veranderd moet worden om veranderde mensen te krijgen of moet men de mens veranderen om een veranderde staat te krijgen". Dit is een vraag die voor iedere maatschappij apart moet worden beantwoord. Hoe kan men op Curacao de mensen eerst veranderen als hun dagelijkse zorg is: hoe worden de eindjes aan elkaar geknoopt? Het is inderdaad onzin te praten over broederlijkheid. Christus kan de grootste bevrijder van de geplaagde mensheid zijn. Wij accepteren echter niet meer zijn stelling de andere wang toe te keren.

ANGEL SALSBACH

Estrella verslaat Aruba Jrs met 4-0

HATTRICK VAN BETICO DUBERO

ORANJESTAD. — **In een vooral na rust matige wedstrijd heeft Estrella zaterdagavond een 4-0 overwinning behaald op Aruba Jrs., dat het eerste gedeelte van de wedstrijd goed partij gaf, maar daarna steeds meer afzakte.**

Estrella was over alle linies de betere ploeg, maar toch mist Estrella, hoewel dezelfde spelers staan opgesteld, het flitsende van de vorige competitie. Trouwens aan de hele competitie ontbreekt de animo, die het vorige seizoen vele malen het Wilhelminastadion deed trillen op zijn grondvesten en die elke dag opnieuw stof tot nieuwe gesprekken gaf.

De wedstrijd van zaterdagavond werd goed geleid door Hans Wiersma, die assistentie had van Cochi Tromp en Nemencio Danies. Betico Dubero v. Estrella werd de zevende speler van de competitie, die voor een hattrick zorgde, terwijl Esy Croes, die het andere doelpunt van Estrella voor zijn rekening nam, met zeven doelpunten alleen de topscorerslijst aanvoert.

Door deze zege heeft Estrella zijn achterstand van drie punten op koploper Dakota gehandhaafd en blijft de tweede plaats op de ranglijst bezetten.

Aruba Jrs had een nieuwe doelman, Jossy Maduro, die duidelijk bewees over de nodige aanleg te beschikken. Met name zijn reactievermogen mag er zijn. Door deze nederlaag blijft Aruba Jrs samen met Bubali de voorlaatste plaats op de ranglijst delen. Beide teams hebben een voorsprong van drie punten op hekkesluiter Sport Boys.

De wedstrijd werd bijgewoond door 355 personen, die voor een recette van ƒ 467,25 zorgden.

Over het stadion blies een zeer harde wind, maar de spelers van beide ploegen schenen hier geen last van te hebben. Het begin van de wedstrijd was bizonder snel. Het spel golfde snel op en neer met Aruba Jrs het meest in de aanval.

Het dichtst bij een doelpunt kwam Martinus van Aruba Jrs in de tiende minuut. Van korte afstand kreeg hij een kans, maar zijn schot ging naast.

Zes minuten later was het Maiky Rasmijn van Estrella, die van dichtbij een keihard schot op het doel van Aruba Jrs afvuurde, maar hij was het keeper Maduro, die zich niets van de kracht van Rasmijn aantrok, en de bal klemvast greep.

Meeteen daarop gaf linksbuiten Esy Croes van Estrella een mooie voorzet. Foyito Alberts nam de bal meteen op zijn slof, maar met grote kracht ging de bal net over de lat.

In de twintigste minuut nam Estrella een 1-0 voorsprong. De bal werd geplaatst naar Foyito Alberts. Centrale verdediger Allee van Aruba Jrs gleed uit en Alberts zette rustig voor. De vrijstaande Maiky Rasmijn trapte over de bal heen, maar achter hem stond Dubero, die geen fout maakte en de bal van dichtbij in het doel schoot.

Vijf minuten later werd het 2-0. Foyito Alberts, die bizonder actief was in de eerste helft, schoot op doel. Keeper Maduro was al gepasseerd, maar Henry Burleson stopte de bal op de doellijn. In plaats van de bal aan zijn keeper te geven, trapte hij deze tegen Betico Dubero op, en de bal stuitte van het lichaam van Dubero in het doel en dat betekende 2-0 voor Estrella.

Onmiddellijk hierna verloor Aruba Jrs zijn cadans en begon af te zakken. Een hard schot van Betico Dubero werd uitstekend gestopt door Jissy Maduro, maar twee minuten voor het einde van de eerste helft stond hij machteloos tegen linksbuiten Esy Croes een verdediger omspeelde en vervolgens op prachtige wijze de bal langs de uitgelopen keeper in het doel schoof, waardoor Estrella de rust kon ingaan met een comfortabele 3-0 voorsprong, maar de cijfers waren geflatteerd.

Estrella begon na de rust zeer fel en de eerste aanval na de andere werd ondernomen op het doel van Aruba Jrs.

Door het oog van de naald kroop Estrella in de 20e minuut, toen na een corner Eric Allee hoog in de bovenhoek kopte, maar keeper Ale Vrolijk slaagde erin om de bal, hoewel met een geweldige krachtsinspanning, net op tijd uit de hoek te tikken.

Vijf minuten later maakte Betico Dubero zijn hattrick vol. Na een pass van Maiky Rasmijn, vertrok een hard schot van zijn voet en dat betekende 4-0 voor de oranjehemden.

De wedstrijd bleef steeds slechter worden en ging het publiek ook vervelen.

Voor een beetje afwisseling zorgde Rojer één of twee minuten voor het einde door van zeer korte afstand bijna in eigen doel te knallen. Even later floot Hans Wiersma voor de laatste maal.

Coral Strand gelijk tegen Omega 1-1

ORANJESTAD. — In het Wilhelminastadion bond gistermorgen het Coral Strandhotel de strijd aan tegen het elftal van Omega. De jongens van Coral Strandhotel speelden met tien man en tegen het einde van de wedstrijd met negen man. Desondanks hielden zij vol en eindigde de wedstrijd in 1-1. De rust ging zonder enig doelpunt in. Na de rust scoorde Coral Strandhotel als eerste, even later gevolgd door Omega. Er volgden geen andere doelpunten meer. Het was een sportieve en gezellige strijd.

De trainer van het Coral Strandhotel, de heer Spataro is bezig om een competitie voor de hotels samen te stellen. Hiervoor bestaat bij het voetballend hotelpersoneel grote belangstelling; verwacht wordt dat spoedig de competitie geregeld zal zijn.

Brommer bij ongeluk zwaar gewond

NOORD. — Op de weg van Noord naar Palmbeach ging zondagmorgen tegen een uur een 22-jarige jongeman met een bromfiets over de kop. Hij werd zwaar gewond met een hersenschudding in het hospitaal opgenomen. Materiële schade 500 gulden. Naar de oorzaak wordt een onderzoek ingesteld.

Op de Pastoor Hendrikstraat hoek Weg Fonteyn liet zaterdagavond half elf de bestuurder van een personenwagen de doorgang niet vrij voor een aankomende wagen. Het resultaat was, dat een der bestuurders zwaar gewond in het hospitaal moest worden opgenomen. Materiële schade 3500 gulden.

Op het beruchte kruispunt A. Laclebivd./Wilhelminastraat in Oranjestad vond zaterdagmorgen een kettingbotsing plaats. Het resultaat was dat drie auto's schade opliepen, totaal 1225 gulden.

Te Noord, ter hoogte van de Noord Socialclub, gaf zaterdagavond kwart over tien de bestuurder van een personenwagen bij het wegrijden te veel gas. De auto kantelde in een greppel. Schade 500 gulden.

DJAKARTA. — President Soeharto zal volgend jaar zijn eerste reis naar Europa maken, zo heeft de Indonesische minister van buitenlandse zaken, Adam Malik, meegedeeld. Hij gaf geen bijzonderheden.

Teveel rook

SAN NICOLAS. — Zaterdagmiddag kwam op de politiewacht te San Nicolas het bericht binnen, dat voor de kust, ter hoogte van het De Vuysvliegveld, in volle zee een schip in brand zou staan. De opvarenden zouden reeds van boord zijn gegaan. De politie, actief als altijd, rukte direct uit om poolshoogte te gaan nemen, terwijl ook een loodsboot een kijkje ging nemen.

Het viel allemaal nog al mee, het was alleen maar de schoorsteen van een schip, die teveel rook liet zien.



WILLEMSTAD – Centro Barber betrok gistermiddag met feestelijk vertoon officieel zijn eigen huis. In de volle betekenis van het woord is dit een eigen huis van de actieve voetbalclub, welke in het vorige seizoen enige adem tekort kwam om naar de A-klasse te promoveren. Maandenlang hebben de leden enthousiast gewerkt aan de bouw van het clublokaal.

Zoals een der sprekers bij de opening zei, kan deze activiteit eenmaal gevolgd worden door andere organisaties, betekenen, dat Curacao op de goede weg is en zelf zijn eigen zaken aanpakt zonder de hand op te moeten houden om iets te bereiken. De officiele opening werd dan ook vol geestdrift gevierd. Daaraan verleenden de drumbands van de Jonge Wacht en Vespo hun medewerking.

Amerikaanse regering verbiedt "cyclamate"

Zoetmiddel mogelijk oorzaak van kanker

WASHINGTON – De Amerikaanse minister van gezondheid, onderwijs en welzijn, Robert H Finch, heeft het uit de handel nemen in fasen van dranken, levensmiddelen en geneesmiddelen gelast waarin het kunstmatige zoetmiddel cyclamate is verwerkt dat kanker heeft veroorzaakt bij ratten in laboratoria. De dranken moeten 1 januari uit de handel zijn, de levensmiddelen 1 februari en de geneesmiddelen voor 1 juli.

De verwerking van cyclamate moet onmiddellijk worden gestaakt. Minister Finch legde er de nadruk op dat zijn ministerie niet over aanwijzingen beschikt dat het zoetmiddel ook bij mensen kanker zou hebben veroorzaakt. Hij zei dat zijn verbod daarom is gebaseerd op een wet die het uit de handel nemen van consumptie-artikelen gebiedt welke kanker bij dieren veroorzaken. Volgens minister Finch wordt in 75 procent van de Amerikaanse huisgezinnen verwerkte cyclamate in een of andere vorm geconsumeerd. De grootste concentraties komen voor in dieten en niet-alcohol houdende dranken.

Finch verklaarde nog dat het verbod van cyclamate een voorzorgsmaatregel is en dat het niet nodig is produkten die het middel bevatten weg te gooien.

Dr Roger Egeberg, assistent van Finch, zei dat cyclamate waarschijnlijk een groot aantal levens heeft gered doordat het de mensen heeft geholpen hun gewicht op een gezond peil te houden.

Het is mogelijk dat produkten met het zoetmiddel ter beschikking worden gesteld voor beperkt gebruik door mensen die dieet moeten houden. Maar er zal tevens worden gewerkt aan plannen om nieuwe en veilige produkten zonder het zoetmiddel te ontwikkelen.

Tot de zogenaamde frisdranken waarin in de Verenigde Staten het zoetmiddel "cyclanate" wordt verwerkt behoren cola's en poeders voor kinderdranken.

Naar men van de zijde van de Nederlandse keuringsdienst van waren desgevraagd meedeelde, is de verwerking van in het algemeen kunstmatige zoetmiddelen in Nederland niet verboden. Wel moet dit worden gedeclareerd, dat wil zeggen op het etiket van de artikelen worden vermeld.

Scheepvaartverkeer in aug. toegenomen

WILLEMSTAD — Zowel in tonnage als in aantal is het scheepvaartverkeer op Curacao in de maand augustus van dit jaar toegenomen in vergelijking met verleden jaar augustus. Het aantal binnengeloodste schepen nam met 64 toe en het tonnage met 146.489 brt. Gespecificeerd, met tussen haakjes de cijfers over augustus 1968, krijgt men het volgende beeld: vracht- en passagiersschepen: 170 (166), tankers: 169 (159), zielschepen: 10 (5) en overige schepen: 96 (51); totaal aantal schepen: 445 (381) en tonnage: 3.353.780 (3.207. 291) brt.

Centro social Soto zorgt voor grootser Sinterklaasfeest

WILLEMSTAD — Het bestuur van Centro Social Soto wil dit jaar de Sinterklaas-viering voor de jeugd van Soto grootscheepser aanpakken. Men hoopt daarbij op de medewerking van de handel en van de particulieren. In andere jaren verkreeg men medewerking van de Jaycees en bezocht men de jeugd, voor wie Sinterklaas voorbij dreigde te rijden zonder iets achter te laten. Men heeft nu het stoute plan opgevat om als het kan meer kinderen te gedenken. Sinterklaas heeft al aangekondigd, dat hij op 30 november Soto zal bezoeken met zijn Pieten. Er zal het nodige gestrooid worden en ook zal hij zorgen voor muziek. De Goedheiligman hoopt echter, dat degenen die hem bij zijn moeilijke werk willen helpen contact opnemen met de penningmeester van Centro Social Soto, de heer R. J. Francisca (tel. 13560) of het giro-nummer van Centro Sociaal Soto gedenken: no. 170275.

● In de Japanse hoofdstad Tokio zijn vandaag vier leden van de Zuidkoreaanse ambassadestaf licht gewond toen een kleine groep met ijzeren staven gewapende studenten erin slaagde het ambassadegebouw binnen te dringen. De studenten sloegen ruiten aan scherven maar zij werden gearresteerd alvorens zij benzinebommen konden gebruiken waarvan zij er 25 bij zich hadden.

eendam overwonnen met 3-1
.U.B.T. (VOORLOPIG) P EERSTE PLAATS

aricasgeel hebben én wedstrijd meer gespeeld

ILLEMSTAD — In eigen stadion oor een grote schare toeschou- hebben de baricas-geel van T gistermiddag met 3-1 van ndam gewonnen in het kader van ompetitie voetbal hoofdklasse. In beginfase waren de partijen aan ar opgewassen en kregen de bei- doelverdedigers nagenoeg even- werk te verzetten. De eerste fer viel rond de twintigste mi- t. Het was Humphrey Felida, die misverstand tussen doelman De- oy en Boy Sambo afstrate. De- oy en Boy Sambo afstrafte. De- riep nog tegen Boy om het leer aten gaan; Felida kwam echter enbeide en deponeerde de bal in verlaten doel: 1-0 voor Veendam.
ort daarop kwamen de jongens de P.L. Jansenstraat weer ge- lijk opzetten. Rechtsbuiten Re- ald Wilsoe kreeg een goede sco- skans, maar deze trapte over het . Ook Fla Maduro kon na hem bal het doel niet in krijgen. Bij tegenaanval van SUBT maakte ner Wilsoe hands en kregen de icasgeel een vrije trap toegewe- . Rosina plaatste het leer naar vrijstaande Francisca, die van htbij hoog over schoot. Een om- van Puk Leito belandde tegen lat waarna de bal achter het doel dween.
og geen minuut later kwamen de rwaartsen van SUBT weer aan- en. George Sillé dribbelde daarbij doelgebied van Veendam binnen loste toen een hard schot op het ndelijk doel. Met de vuisten gde de goalie van Veendam erin leer uit zijn doel te houden. Het echter uitstel van executie want hony Pieters zorgde direct daar- voor de gelijkmaker: 1-1.
adat Felida de bal weer aan het en had gebracht was het Djodjo een corner, genomen door Fla rechts, over kopte. Een minuut vijf voor de rust onderschepte King een aanval van SUBT en ondernam een solorush tot de rand van het doelgebied van SUBT. Even buiten de lijnen werd hij door spil Asjes vastgehouden en kreeg hij een vrije trap toegewezen. King nam deze zelf en schoot laag naast.

Enkele minuten voor de pauze nam SUBT de leiding. Frank Francisca gaf bij een aanval over rechts een verre voorzet; Adel Toppenberg nam toen de bal meteen op de slof- fen en deze verdween via de handen van doelman Privania tegen het net: 2-1 voor SUBT. De jongens van de P.L. Jansenstraat dienden van repliek en kwamen heel dichtbij een doelpunt. Dudley Wilsoe schoot echter tegen de staander. De bal kwam toen bij Djodjo, die onbesuisd over schoot. SUBT kreeg hierna nog twee corners te nemen tegen Veendam een. Deze hoekschoppen leverden echter niets op.

Na de rust was het Fla Maduro die met een schot van dichtbij keeper Delannoy trachtte te passeren. Delannoy kon de bal niet klemvast houden waardoor deze in de richting van Dudley rolde. Dudley was er echter niet vlug genoeg bij waardoor Boy Martis kon opruimen. Een minuut of twintig na de hervatting werd King vervangen door Allee. Veendam begon hierna het buitenspelvalletje veelvuldig toe te passen, en de voorhoedespelers van SUBT liepen er vaak in. Toch kwamen de aanvallers van Kintjan een keertje langs de verdedigers van Veendam en was het de paal welke redding bracht voor de jongens van trainer Iby Jansen. Twee minuten voor tijd bracht linksbuiten Adel Toppenberg de stand op 3-1 toen hij op handige wijze op de lijn zich van twee verdedigers wist vrij te maken om vervolgens met een schot in de kleinste hoek doelman Privania te passeren.

Met deze 3-1 stand in het voordeel van SUBT kwam het einde van de wedstrijd. SUBT heeft nu de leiding in deze afdeling met vijf punten uit drie wedstrijden. J. Colombia staat op de tweede plaats met vier punten uit twee wedstrijden.

Vanavond wordt de competitie voortgezet met de wedstrijd Wacawa — Scherpenheuvel.

De doelman van Veendam, Privania, in moeilijkheden bij een aanval van SUBT. Uiterst links Adel Toppenberg die twee treffers liet noteren voor de baricasgeel.

Boy Martis (links) en Anthony Pietersz van SUBT met in het midden een speler van Veendam. Anthony Pietersz scoorde het gelijkmakende doelpunt voor de baricasgeel nadat Veendam de leiding had genomen door een doelpunt van Humphrey Felida.

Real en Zaragoza op kop in Spaanse voetbalcompetitie

MADRID. — Voor de Spaanse competitie zijn dit weekeinde de volgende wedstrijden gespeeld: Deportivo Coruña — Pontevreda 2—1; Real Madrid — Atletico Bilbao 2—2; Granada — Atletico Madrid 0—0; Real Mallorca — Valencia 0—3; Elche — Real Sociedad 4—2; Real Zaragoza — Sevilla 1—0; Barcelona — Sabadell 3—1.

Na zes wedstrijden delen Real Madrid en Zaragoza de eerste plaats met negen punten. De doelverhouding van Real is 16—10 en van Zaragoza 6—4 Bilbao is met acht punten derde.

Sporttoto

DEN HAAG. — De uitslagen van de wedstrijden, meetellend voor sporttoto 11, zijn: Velox — S.V.V. 2—1; Fortuna Vl. — Cambuur 3—1; Heracles — Den Bosch 0—1; R.B.C. — Fortuna/Sittardia 4—1; Helmond Sport — Willem II 0—2; H.V.C. — De Volewijckers 0—1; Heerenveen — D.O.S. 1—2; Vitesse — Blauw Wit 3—1; Graafschap — D.F.C. 1—0; Hermes DVS — Veendam 2—0; Baronie — M.V.V. 1—3; Elinkwijk — N.E.C. 1—0; A.G.O.V.V. — Volendam 1—0.

Juist ingevuld ziet het formulier er als volgt uit: 1-1-2-1-2-2-2-1-1-1-2-1-1.

Lightning redt eer Curacao basketball

WILLEMSTAD. — Lightning heeft zaterdagavond in een spannende en op goed peil staande ontmoeting de basketballeer voor Curaçao gered door de Surinaamse kampioen S. V. Arend met 62-60 te verslaan. Dit resultaat werd bereikt na een verlenging van vijf minuten. Na de reglementaire speeltijd was de stand gelijk: 54-54.

De wedstrijd had een veel sportiever verloop dan de ontmoeting tussen de Surinamers en Sithoc op vrijdagavond waarbij zoals wij reeds op zaterdag schreven talrijke fouls (veertig) werden begaan. Op uitdrukkelijk verzoek van Lightning werd de wedstrijd op zaterdagavond geleid door twee Curaçaose scheidsrechters. Zij moesten bij elkaar slechts veertienmaal fluiten voor ongeoorloofd spel.

De Surinamers, die hun spel beter konden ontplooien dan op vrijdagavond, namen in de eerste helft een voorsprong van 30-26. Ook na de hervatting ging de strijd min of meer gelijk op. De spanning bereikte het hoogtepunt enkele minuten voor het einde, toen beide ploegen gelijk stonden. De strijd werd daarna met vijf minuten verlengd. Lightning was in deze verlenging fortuinlijker en zegevierde uiteindelijk met een verschil van maar twee punten. Ronnie Jacobs was topscorer met 22 punten. H. van Wilgen, de beste speler van S. V. Arend, liet achttien punten noteren **voor zijn ploeg.**

Een spelmoment onder de Surinaamse basket tijdens de wedstrijd tussen S.V. Arend en het Curacaose Lightning. Laatstgenoemde ploeg won na een verlenging van vijf minuten met 62-60 en zorgde zodoende voor de enige Curacaose zege in de serie van drie wedstrijden welke de Surinamers op Curacao speelden. Uiterst rechts de motor van Lightning aanvoerder Stanley Landburg.

Twee clubs eredivisie gewipt uit bekerstrijd

DEN HAAG. — Van de twaalf bs uit de ere-divisie, die zondag actie kwamen in de eerste ronde het toernooi om de K.N.V.B.-ker, hebben er slechts twee de lgende ronde niet bereikte. In lgende ronde niet bereikt. In renigingen voor de verrassingen. tweede divisieclub Velox schalde S.V.V. uit met 2—1. Elinkwijk n voorts met 1—0 van N.E.C. orts speelde Gooiland gelijk ten AZ '67. Ook in de verlenging rd niet gescoord. AZ won uiteinlijk door strafschoppen.

De tien clubs uit de hoogste die die de tweede ronde haalden n: Go Ahead, D.W.S., Telstar, A.C., G.V.A.V., D.O.S., A.D.O, arlem, MV.V. en AZ '67. Voorts s bekerhouder Feijenoord vrijgeeld voor de eerste ronde. Zeven bs uit de eerste divisie kwamen n ronde verder. Het zijn: Fortuna aardingen, FC Den Bosch, Willem De Volewijckers, Vitesse, De aafschap en Elinkijijk. Voorts rtegenwoordigen Velox, R.B.C., rmes DVS en A.G.O.V.V. de tweedivisie.

Vijf clubs hebben voor hun eerste edstrijd voor het toernooi om de N.V.B.-beker uitstel gekregen omt spelers van deze verenigingen el uitmaken van de selectie van ndscoach George Kessler voor de tmoeting met Bulgarije.

De wedstrijden die nog moeten orden gespeeld zijn: Exselsior — olland Sport, Eindhoven — P.S.V., mburgia — Sparta, P.E.C. — FC wente en E.D.O. — Ajax. In principe zijn deze ontmoetingen verraatst naar tweede kerstdag.

UITSLAGEN

De uitslagen luiden:
SC Drente — Go Ahead 0—6; Ve- — S.V.V. 2—1; Fortuna Vl. — C Cambuur 3—1 R.C.H. — D.W.S. —3; Z.F.C. — Telstar 0—2; Heras — FC Den Bosch 0—1; Wageningen — N.A.C. 2—4; R.B.C. — S.C. 4—1; Helmond Sport — Willem II 0—2; H.V.C. — De Volewijckers 0—1; Roda JC — G.V.A.V. —1; Heerenveen — D.O.S. 1—2; Vitesse — Blauw Wit 3—1; FC V.V.V. — A.D.O. 0—6; De Graafschap — F.C. 1—0; Gooiland — AZ '67 —0; NOAD — Haarlem 0—2; Hermes DVS — Veendam 2—0; Baronie — M.V.V. 1—3; Excelsior — Holland Sport afgelast; Elinkwijk — N.E.C. 1—0; A.G.O.V.V. — Volendam 1—0.

Opnieuw aanslagen in Athene

ATHENE — In de Griekse hoofdstad Athene zijn vandaag, na de acht bomaanslagen van zaterdag, opnieuw twee zelfgemaakte bommen ontploft. De bommen ontploften in een dure villawijk en richtten schade aan. Er vielen geen slachtoffers.

Voor wedstrijd tegen Bulgarije
J. Cruyff wordt niet opgesteld

DEN HAAG — Johan Cruyff zal niet worden opgesteld in het Nederlands elftal, dat woensdag in Rotterdam in de voorronden van het toernooi om het wereldkampioenschap tegen Bulgarije speelt. De KNVB deelde zaterdagavond mee de verontschuldigingen van Johan Cruyff — hij verscheen deze week niet op de centrale training in Holten — te aanvaarden. De voorbereidingen bevinden zich echter in een vergevorderd stadium. De KNVB ziet geen aanleiding alsnog wijzigingen in de selectiegroep aan te brengen.

De verklaring, die het bestuur van de sectie betaald voetbal van de KNVB zaterdagavond uitgaf, luidt: „Het bestuur van de sectie betaald voetbal van de KNVB heeft een brief ontvangen van Johan Cruyff, waarin hij te kennen geeft dat het hem ten zeerste spijt onvoldoende de zorgvuldigheid in acht te hebben genomen om woensdag j.l. tijdig op de trainingsbijeenkomst te Holten aanwezig te zijn. Hij biedt hiervoor zijn excuses aan de bond aan. Mocht van de zijde van de KNVB voor de wedstrijd tegen Bulgarije nog een beroep op hem worden gedaan, dan zou Cruyff zich volgens de brief ten volle inzetten. Het bestuur van de sectie betaald voetbal aanvaardt de verontschuldigingen van Johan Cruyff. De voorbereiding van het Nederlands elftal voor de wedstrijd tegen Bulgarije bevindt zich, na de driedaagse centrale training onder leiding van de bondscoach te Holten, in een ver gevorderd stadium. Er bestaat geen aanleiding alsnog wijzigingen in de selectiegroep te brengen.

Indien er redenen aanwezig zijn om Johan Cruyff voor de volgende landenwedstrijd in de selectiegroep op te nemen, zal daar in beginsel geen bezwaar tegen zijn. Het is het bestuur van de sectie betaald voetbal van de KNVB bekend dat Ajax Johan Cruyff een straf heeft opgelegd — voor de houding van het Ajax-bestuur in deze heeft de KNVB grote waardering — waarmede de KNVB deze aangelegenheid als afgedaan beschouwt".

Riedewald verdedigt bokstitel

ROTTERDAMM. — De Surinamer Ronald Riedewald, die in mei 1967 Nederlands kampioen in het zwaarweltergewicht werd door een knockout-overwinning in de vierde ronde van zijn gevecht tegen Jack Johnson (Curaçao), zal zijn titel op 3 november in Rotterdam verdedigen tegen de Utrechter Joop Verbon. Het gevecht over twaalf ronden wordt gehouden in de Rivierahal. Voor Verbon wordt dit de belangrijkste wedstrijd uit zijn profcarrière, waarin hij slechts éénmaal op punten heeft verloren.

Naast de hoofdpartij tussen Riedewald en Verbon staan nog twee profwedstrijden op het programma.

Leiders KV gaan hun adc's kiezen

WILLEMSTAD – De Katholieke Verkennerij van het district Curacao gaat de volgende maand drie assistent-district-commissarissen (ADC) kiezen. Het is voor de eerste maal dat dit zo gebeurt. In het verleden werd een adc door de staf benoemd.

Aan de verkiezingen op 30 november gaat een campagne van ongeveer een maand vooraf. De presentatie der kandidaten heeft plaats op zondag 2 november. De organisatie berust bij de "commissie van vijf", welke dit jaar ook de viering van Sint Jorisdag voorbereidde.

Vroeger teken waardering

In een circulaire aan de leidsters en leiders van de KV wordt gezegd, dat vroeger de gedachte werd gewekt, dat de benoeming van een adc min of meer een teken van waardering was voor de jarenlange arbeid door betrokkene voor de KV. Om deze gedachte kwijt te raken heeft de staf van de KV de genoemde commissie benaderd om ditmaal een verkiezing te organiseren voor de aanvulling van de staf met drie ADC's. In de voorbije maanden is de staf namelijk kleiner geworden, terwijl de beweging als zodanig groeide.

Vereiste om zich kandidaat te stellen voor de functie van adc is, dat men minstens twee jaar actief is geweest in de KV en men in het bezit is van een volmacht. Voor 1 november moet de kandidaat het formulier inzenden, waarin hij zijn kandidatuur meedeelt, terwijl hij minstens tien handtekeningen van leidsters of leiders moet verzameld hebben, die zijn kandidatuur ondersteunen. Ook moet hij schriftelijk vastleggen, dat hij zijn benoeming aanvaardt voor het geval, dat hij gekozen wordt.

Tenslotte is de eis gesteld, dat de kandidaat een betrekking heeft. De formulieren moeten ingezonden worden bij hopman R. Kross, Habaaiweg 21.

Presentatie kandidaten

In het hofje van Brakkeput heeft op 2 november de presentatie plaats van de kandidaten. De bijeenkomst van leidsters en leiders begint om tien uur. Elke kandidaar krijgt een half uur de tijd om zijn persoonlijke campagne te openen. De campagne sluit op 30 november, wederom met een bijeenkomst in het Brakkeput-hofje. Dan kunnen de kandidaten voor het laatst de kiezers toespreken.

De stembus blijft gedurende een half uur geopend. Daarna wordt de uitslag bekend gemaakt, De organiserende commissie bestaat uit de leiders R. Kross, T. da Costa, M. de Palm, R. Schotborg en E. Sprockel.

Grote prijs van Mexico
Hulme zegeviert na felle strijd met Belg J. Ickx

MEXICOSTAD. — Hulme heeft felle strijd moeten leveren met Ickx om de grote prijs van Mexico te winnen. In de eerste vijftien ronden bedroeg het verschil tussen de MacLaren-Ford en de Brabham van de jeugdige Belg slechts enkele tientallen meters. Daarna nam de Nieuwzeelander een aanmerkelijk duidelijker voorsprong. In de slotfase benaderde Ickx zijn rivaal nog tot op drie seconden. Stewart, na de Grote Prijs van Italië al zeker van de wereldtitel, ging met zijn Matra-Ford als vierde over de streep.

In de stock-carrage, die voorafging aan de Grote Prijs van MMexico, raakte twee wagens na een botsing van de baan. Drie toeschouwers werden gewond. Een 55-jarige vrouw overleed in de loop van de nacht aan haar verwondingen.

Ruim honderdduizend toeschouwers woonden de race, die onder ideale weersomstandigheden werd gereden, bij.

De uitslag is: 1) Dennis Hulme (NieuwZeeland) met McLaren-Ford de 325 kilometer in één uur, 54 minuten en 8,80 seconden (nieuw record); 2) Jackie Ickx (België) met Brabham-Ford 1.54.11,36; 3) Jack Brabham (Australië) met Brabham-Ford 1.54.47,28; 4) Jackie Stewart met Matra-Ford 1.54.55,84; 5) Jean Pierre Beltoise (Frankrijk) met Marta Ford 1.55.47,32; op twee ronden: 6) Jackie Oliver (Groot-Brittannië) met B.R.M.

Eindstand wereldkampioenschap: 1) en wereldkampioen Jackie Stewart 63 pt; 2) Packie Ickx 37 pt; 3) Bruce MaMcLaren (Nieuw-Zeeland, MacLaren-Ford) 26 pt; 4) Jochen Rindt (Oostenrijk, Lotus Ford) 22 pt; 5) Jean Pierre Beltoise (Frankrijk, met Matra-Ford) 21 pt; 6) Denis Hulme 20 pt; 7) Graham Hill (Groot-Brittannië, Lotus-Ford) 19 pt; 8) Fiers Courage (Groot-Brittannië, Brabham-Ford) 16 pt; 9) Jo Siffert (Zwitserland, Lotus-Ford) 15 pt; 10) Jack Brabham 14 pt.

AC Milan in Argentinië

BUENOS AIRES. — AC Milan, houder van de Europese beker voor landskampioenen, is zaterdag in Buenos Aires aangekomen, waar het woensdagavond de wedstrijd voor de wereldbeker tegen Estudiantes speelt. De Italianen, di de eerste wedstrijd met 3—0 wonnen, hebben hun intrek genomen in Don Turcuato, veertig kilometer ten noorden van de Argentijnse hoofdstad.

SAMBUMBU

Een gedeelte van Kralendijk op BONAIRE heet Plaja P'abao, ofschoon het niet gewesten maar ten noorden van het wooncentrum is gelegen. Iets wat moeilijk te verklaren is. Eens droeg deze buurt de spotnaam van Plaja di Sarna, duidend op de gevlekte huid van enkele bewoners. De bewoners zelf hebben er toen Plaja di Flor van gemaakt, vanwege de vele bloementuintjes; maar deze naam is nooit ingeburgerd.

De eerste zoutpan bezuiden Kralendijk heet Salinja Abao, maar heet officieel Salinja Blauw.

De plantage Lima heet in de volksmond Liemba; de oorspronkelijke naam was Kadushi Tumtum.

Een strand ten zuiden van Lac draagt de naam Plaja di Manteca, Boterstrand; daar is vroeger een boot op de kust gelopen en kapotgeslagen, die een grote voorraad boter aan boord had. Een eind verder heet het strand Mamparicia Cutu, Zeemeermin, dit wezen komt hier vaak uit zee om wat rust te zoeken.

P.B.

MOTOROLA

heeft ongetwijfeld de

grootste sortering televisie-apparaten

van Amerika in niet minder dan

12 verschillende modellen

Draagbare tafelmodellen (18") vanaf

f. 385,—

Voor Uw huiselijke vermakelijke behoeften....

- STEREO-RADIOS
- KLOKRADIOS
- TAFEL-RADIOS en
- AUTO-RADIOS in diverse modellen en prijzen.

MOTOROLA

thans vertegenwoordigd door:

John's Sales & Service
(Jan L. Buitenweg)
Roodeweg 48, tel. 23914 - 23915

Colon Technico
Winkelcentrum Colon
Telefoon 23913

Holiday-Inn
Pater Euwensweg
telefoon 25400

en binnenkort....
Holiday-Inn Aruba

"CINE-RIO"

Maandag 20 om 8.00 n.m.
PARAMOUNT presenteert een interessante film, in TECHNICOLOR. Met:
Mia Farrow
John Casavette
"ROSEMARY'S BABY"
Engels met Spaanse tekst.
Fls. 0,75 Boven 18 jaar

Dinsdag 21 om 8.00 n.m.
COLUMBIA PICTURES presenteert een huiveringwekkende film, in KLEUREN Met:
Regina Torne
John Carrardine
"PACTO DIABOLICO"

WEST-END (Airconditioned)

Maandag 7.00 en 9.00 p.m.
Voor de eerste keer samen "B.B. en 007" in:

"SHALAKO"

Brigitte Bardot - Sean Connery
Een spannende avonturenfilm van een Safari naar de West.
Spannende film.
ƒ 2,00 - ƒ 1,25. **Boven 18 jaar.**

"CINELANDI[A]"

Maandag 20 om 7.00 en 9.00 n.m.
COLUMBIA PICTURES presenteert een interessante f[ilm]
met de bekende SIDNEY POITIER.
Alles wat hij deed was tegen de principes van zijn fam[ilie]
Met: Claudia Mc Neil - Ruby Dee - Diana Sands

In het Engels met Spaanse tekst.
Entree: Fls. 1,50 - 0,90 **Boven 18 j[aar]**

Dinsdag 21 om 700. en 9.00 .m.
Een spannende film, in EASTMANCOLOR. De liefde een gebochelde voor een knappe zigeunerin. Met:
Anthony Quinn - Gina Lollobrigida

"DE - GEBOCHELDE - VAN - PARIJS"

In EASTMANCOLOR.

STELLA

heeft schoenen voor elke beurs!

"ROXY" - AIRCONDITIONED

Maandag 20 om 7.00 en 9.00 n.m.
UNIVERSAL presenteert een spannende film, in TECHNICOLOR.
Hij had het lot van zijn land in zijn handen. Met:
Doug McClure - Jill St, John - Guy Stockwell

In het Engels met Spaanse tekst. In TECHNICOLOR.
Entree Fls. 2,00 — 1,25 **Boven 18 jaar.**

Dinsdag 21 om 7.00 en 9.00 n.m.
WARNER BROTHERS presenteert een spannende film, in TECHNICOLOR. Een van de gruwelijkste films die U ooit gezien hebt. Met:
Peter Cushing - Veronica Carlson - Freddie Jones

"FRANKENSTEIN - MUST - BE - DESTROYED"

In het Engels met Spaanse tekst. In TECHNICOLOR.

Donderdag 23 om 8.00 n.m.
KOLOSSAAL DUBBEL PROGRAMMA.
OPTREDEN VAN DE BEKENDE DANSGROEP.

HELEN'S AFRO BEAT DANCERS

In combinatie met een aardige universal film, in TECHNICOLOR.
Met: Debbie Watson - Denver Pyle - Dorothy Green

"TAMMY - AND - THE - MILLIONAIRE"

In het Engels met Spaanse tekst.
Entree: Volwassenen en kinderen Balcon 2,50 - Beneden 2,00

"DRIVE-IN-THEATER-CURACA[O]"

Maandag 20 om 7.00 en 9.00 n.m.
COLUMBIA PICTURES presenteert een spannende film[, in] TECHNICOLOR. Morgen!! Bestorming van de kust "ANZIO". Een keerpunt in de 2e wereldoorlog. Me[t:]
Robert Mitchum - Robert Ryan - Arthur Kennedy

"ANZIO"

In het Engels met Spaanse tekst. In TECHNICOLOR
Entree Fls. 2,00 **Boven 18 j[aar]**

Dinsdag 21 om 7.00 en 9.00 n.m.
UNIVERSAL presenteert een interessante film, in TECHNICOLOR.
Hoe kan iemand die zo slecht is zo goed zijn.
Virna Lisi - James Fox - Margaret Rutherhood

"ARABELLA"

In het Engels in TECHNICOLOR.

Voor Allerzielen:

- **GRAFKRANSEN vanaf ƒ 2,95 per stuk**
- **GRAFBOUQUETTEN vanaf ƒ 1,— per stuk.**

La Ganga

Prinsenstraat 86
de zaak met de grootste sortering kransen en grafbloemen en met de laagste prijzen.

Country Inn curacao, inc.

Woensdag 22 OCTOBER optreden

Helen's Afro Beat Dancers

in de COUNTRY INN.
Entree slechts ƒ 1,50 per persoon.
Muziek verzorgd door
THE THREE VOICES
Kaartenverkoop: vanaf Maandag aan de front-office.

Allerlei **SCHOENREPARATIES** deskundig uitgevoerd!

SCHOENHANDEL **"Lanka"**
t.o. Benzine Station Frederik — Salinja

TELEVISIEOGEN?

Twee druppeltjes Murine verlic[illegible] [illegible] het vele televisie-kijken.
Als uw ogen geen pijn doen, ziet u er beter uit!
Murine, 's werelds meest verkochte oogdruppels.
Verkrijgbaar in alle botica's en supermarkets.

TELEFOONDIENST
Eilandgebied Curaca[o]

WAARSCHUWING

Het Hoofd van de Telefoondienst verwittigt hierbij de abonneerden dat de rekening voor vaste vergoeding ov[er de] maand september 1969 en gesprekskosten over de pe[riode] 20 juli 1969 tot en met 20 augustus 1969 uiterlijk op [...] dag 28 oktober 1969 moet zijn voldaan.

Het Hoofd voorne[md],
A. R. Kook.

GOLFPLATENDAK VERWEERD?

RUBEROID

Laat ons Uw dak met RUBEROID dakverf behandelen. Dat verbetert het aanzien, conserveert de platen, voorkomt lekkage en...... de kosten zullen U meevallen!

KEY & KRAMER OVERSEAS N.V.

Telefoon 36500 **Emancipatieblvd 18**

TE HUUR GEVRAAGD

Ongemeubileerd huis
met drie slaapkamers, in omgeving Mahaai, Damacor of van Engelen.
Aanbiedingen: telefoon 36246.

Atletiek Voeten ?

Kriebel en jeuk. Heeft u er ook zo'n last van? U kunt nu de oorzaak van atletiek voeten wegnemen met anti-jeuk Absorbine. Absorbine doodt alle schimmel en verlicht die nare pijn, onmiddellijk. Voor snelle verlichting koop

ABSORBINE

Absorbine verlicht de jeuk en doodt de schimmel, onmiddellijk.

Voetuitslag
In 3 Dagen Genezen

[illegible] Uw voeten [illegible] dat U er bijna gek van wordt? [illegible] schilfert of bloedt de huid? De werkelijke oorzaak van deze huidziekten is een ziektekiem, die door de geheele wereld verspreid is en met [illegible] genoemd wordt, zoals Atletenvoeten, [illegible]-schurft, Dhoby-schurft. U raakt deze kwaal niet kwijt, tenzij U de kiemen verwijdert. Een nieuwe ontdekking, Nixoderm genaamd, [illegible] ... de kiemen in 24 uur en maakt de huid glad en gaaf in 3 dagen. Nixoderm is zoo succesrijk, dat het wordt gegarandeerd de huid, niet alleen van de voeten, maar ook de hardnekkigste gevallen van Huiduitslag, Puisten, [illegible] en Ringwormen in het gezicht of op het lichaam te genezen. [illegible] terug tegen het ledige pakje. Vraagt nog heden UW apotheker naar Nixoderm. De garantie beschermt U.

Nixoderm
Tegen Huidziekten

Voor de school....

KEDS SCHOENEN

in alle kleuren!

Capri

